DAILY The Korea Times Toronto Edition

No. 1088 1983년 3월 23일(수) · 1025 DUPONT ST. TORONTO, ONTARIO M6H 1Z7 (416)533-2361 Wednesday, March 23, 1983

한국일보 토론토

토론토발행인 : 김명규
편 집 인 : 김운영
인 쇄 인 : 박정서
광 고 국 장 : 송광호

MAR 23 1983
EAST ASIAN LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
130 St. George Street
8th FLOOR
TORONTO, CANADA M5S 1A5

외은 2만불 약정

한인회관 확장이전기금

2~3회 추가기부 뜻도 비쳐

「복수(複数)」한국계은행시대」에 돌입한 금년부터 교민을 위한 활동을 보다 강화하고 있는 캐나다한국외환은행은 21일 토론토한인회관 확장이전모금위원회에 1차로 2만달러를 기부하기로 약정했다.

이날낮 블루어의 음식점 한국관에서 관계인사, 유지, 언론계 인사들이 참석한 가운데 최승낙 외환은행장은 조한철 모금위원장에게 약정증서를 전달하면서, 앞으로 2-3차 더 희사할 뜻을 비쳤다.

이날 전달식에서 조위원장은 외환은행이 교포 비지니스계에 끼친 공과, 한인사회 행사등에 적극 협력해온 점들을 열거하면서, 감사의 뜻을 표했다.

최행장은 약정금 20,000달러를 매년 최소한 4,000-5,000달러씩 불입할 방침이나 은행의 재정상태에 따라 불입기간을 대폭 단축할 수도 있다고 말했다.

2만달러의 약정금은 한인사회사상 최고액이다.

최행장은 약정금을 불입하는 기간중에 다시 추가로 약정금을 발표할 계획도 구상중이라면서 일시불로 내지않고 단계적으로 지급하는 주요원인은 한인회관 이전비 모금은 교민들이 주축이 되어야 하기 때문에 교민들로부터의 모금실적에 보조를 맞추기 위함이라고 설명했다.

최행장은 외환은행이 토론토 교민사회의 "공공기관"으로 불과 1년 남짓한 짧은 기간에 큰 성장을 보인것은 "교포들의 성원"때문이라면서 앞으로 이익금을 교민사회에 환원시킨다는 대전제 아래 뜻있는 교민행사에는 기부를 아끼지 않겠다고 밝혔다.

외환은행은 이달내에 교민들을 위해 또다른 "빅·뉴스"를 내놓겠다고 밝혀 교민들의 기대를 모으고 있다.

조위원장에 따르면 현재 모금실적은 약정금 포함 13만달러에 달한다. 목표액은 30만달러.

◆최승낙(왼쪽)행장으로 부터 $2만 약정증서를 전달받는 조한철위원장

메트로·토론토 물가인상률

15개 주요도시중 최고

(오타와)캐나다전국 주요도시중 메트로·토론토가 작년도에 가장 높은 인플레이션율을 기록했음이 캐나다 통계국에 의해 밝혀졌다.

21일 통계국이 발표한 바에 따르면 메트로·토론토의 2월중 소비자 물가는 1년전인 82년도 2월에 비해 8.7%가 높았으며, 캐나다 전국의 평균은 7.4%로 6년래 최저를 기록했다.

가장 낮은 기록을 보인 도시는 사스카툰의 5.9%였다.

통계국은 메트로 토론토가 가장 높은 율을 보인 이유는 기타 도시에서 치열한 음식및 휘발유가격 경쟁이 벌어졌기 때문이라고 밝혔다.

민정당 당의장에

진위종의원

(서울22일=연합)민정당 총재인 전두환대통령은 21일 2년임기를 마치고 사임한 이재형당의장 후임에 진위종정책위 의장을 임명했다.

전대통령은 22일 당요직에 대한 인사이동을 단행, 정석모의원을 정책위의장으로 임명했으며 권익현사무총장, 이종찬원내총무, 김용태대변인은 모두 유임시켰다.

구독신청
533-2361

300만달러의 행운은 누구에게?

26일 추첨 복권…북미최대금액

상금 $300만 이상이 걸린 북미 최대의 비과세 복권 로토(Lotto)6/49(3월26일분)을 사기위해 메트로 토론토 주민들이 장사진을 이루었다.

26일 추첨되는 이 복권은 지난주 $240만이상의 잭·팟을 타간 사람이 없는 바람에 이번주에 상금이 뛴것이다.

매주 추첨하며 컴퓨터로 작동되는 이 복권때문에 금주에 티켓판매가 최고기록을 올릴것으로 전망되고 있다.

복권공사는 지난주 약$750만의 티켓수입을 올렸다.

한 티켓매표소는 추첨 5일을 앞둔 현재 금주보다 약 3배이상의 티켓을 판매했다고 말했다.

해외여행자 휴대품도 단속

10만원 넘으면 특별통과 절차

(서울 22일=연합)김포공항세관이 4월1일부터 미주교포에 대한 휴대품통관규정을 강화한데 이어 5월1일부터는 모든 해외여행자들에게도 특별 휴대품통관규정을 적용케 되었다.

세관당국이 22일 발표한 새 규정에 의하면 해외여행자가 귀국시 휴대하고 들어오는 3개품목이상(품목당 싯가 10만원)에 대해서는 특별 통관절차를 밟게 된다.

이에 따라 카메라, 모피제품, 팔목시계, 귀금속, 사슴뿔(녹각)등의 고급품목이 이 범주에 들게된다.

세관당국은 또 월1회씩 이 규정을 어긴자들의 명단을 그들의 상사나 외무부에 보고할 예정이라고 밝혔다.

한편 정부 공직자에 대해서는 양주나, 양담배에 대한 반입을 금지할 방침인데, 이에 저촉될 때 그 명단을 대통령비서실이나 총무처에 보고하게 된다.

정부는 이미 지난달 김포공항세관으로 하여금 밥통, 비디오녹음기, 외국산자동차부속품에 대한 특별검색을 강화하라고 지시했다.

해외근로자에게는 6월부터 이 규정을 적용하는데 일반여행객과는 약간 달리 4개고급품목이상과 [illegible]0킬로그램이상의 중량초[illegible] 휴대품일 경우에 해당[illegible]다.

가깝[illegible]은 지역에서
가깝[illegible]어 읽혀지고
있습니다.
토론토 한국일보
(416)533-2361

모국방문 보따리검색 강화

「일본제 밥통 무더기반입 소동」의 후유증은 미주교포들에게까지 영향을 미치고 있다. 김포세관은 오는 4월1일부터 모국을 방문하는 미주교포들의 휴대품통과 규정을 대폭 강화키로 했다. 또한 검사대에서 세관원에게 금품을 제공하는 여행객은 지금까지는 경고로 그쳤으나 앞으로는 그자리에서 입건할 방침이다.

2회이상 關税事犯은 A級 대상

세관원에 金品제공땐 現場 立件

金浦空港세관 4월1일부터

새로운 휴대품검사요령에 의하면 1년에 3회이상 방문하는 교포여행자에 대하여는 오는 4월1일부터 총 휴대품중량이 50Kg초과시 공항세관에서 통관치않고 서울세관으로 옮겨 정밀검사하게된다.

서울세관에서 검사를 받게되어 유치품이 발견되면 공항세관에서 적용하는 낮은 과세율의 간이세율이 아니라 정규세율을 부과키로했다.

관세청은 1년에 12회이상 입국한 사람으로 2회이상 관세사범에 해당된 여행객은 A급조사대상자로 지목해 정밀검사를 따로 받도록 조치한다.

현재 김포세관에는 6백9명의 해외교포 밀수혐의자 리스트가 작성되어 있는 것으로 알려졌다.

이미 한국내 각 국제공항에서는 컴퓨터로 여행객들의 입국현장, 휴대품과세여부가 기록되어 특별해당자들은 새로 설치된 2대의 통관검사대를 거치게 되어있다.

과거 10회이상 방문중 2회이상 과세품목반입으로 지적받은 사람은 소위 「보따리 장사」로 오해받게되는 소지를 만들게 된다고 세관의 한관계자는 밝혔다.

또한 고국친지를 위한 선물이라도 상품화될 수 있는 휴대품은 통관을 불허한다고 이관계자는 전했다.

한편 김포세관은 휴대품검사대에서 세관원에게 금품을 제공하는 여행객은 무조건 입건할 방침이며 지난해 김포세관에서 이같은 금품제공자로서 훈방된 건수는 4배94건이나 된다.

최근 김포공항에서는 눈에 뜨이게 교포여행객들의 짐이 가벼워졌으며 평소 왕래가 잦은 일부 미주교포는 정밀검사나 특수검사를 받아 놀라는 모습이 자주 발견되고 있다.

그러나 고국을 처음 방문하는 해외교포들에게는 종전처럼 관대한 재량권조치 [illegible] 계자는 밝혔다.

이관계자는 세관이 가장 신경을 쓰는 품목은 전기전자제품이며 이 분야는 검사가 매우 까다로와질것이라고 전했다.

서울本社 이황記者 취재

"민주 투쟁과정의 승리"

김대중씨, 김현장·문부식 감형 논평

김대중씨는 16일 부산 미국문화원 방화사건에 관련 사형 선고를 받은 김현장 문부식 피고에 대한 전대통령의 감형조치를 환영했다.

김씨는 공보비서 심기섭씨를 통해 발표한 성명에서 이 감형은 "민주주의 투쟁 선상에서의 하나의 국민적 승리로 평가된다"고 지적하고 해외교포들과 북미 및 세계 모든 양심세력에 감사한다고 말했다.

오늘의 예금금리(3 10부터)

한인신용조합

기 간	신용조합	오파기장기예금	시중은행
30일	8.5%		7.5%
90일	9.0%		7.5%
180일	9.0%	8.75%	7.5%
365일	9.0%	8.75%	8.0%

※ $100,000이상은 특별금리로 우대함.
보험이 보장하는 한인신용조합 Tel : 533-9387~8

은하 보석
관품화장품 대리점
ROLEX
교포용일한 연방정부 귀금속도매및 가공공장 현지소재업체
오메가시계 45% ~ 50% OFF
☎ : 534-9977 7791 620A Bloor St. W.

캐나다한국외환은행
KOREA EXCHANGE BANK OF CANADA
•본 점•
2 First Canadian Place #1140
364-2890
•블루어지점•
627 Bloor St. W. 533-8593

SUNLIFE 백 용 빈

생명보험, 주택보험
R R S P
사업보험, 상점보험
497-3800 284-9052

미도파 백화점
454 BLOOR ST W
B.536-1692
R.245-3519

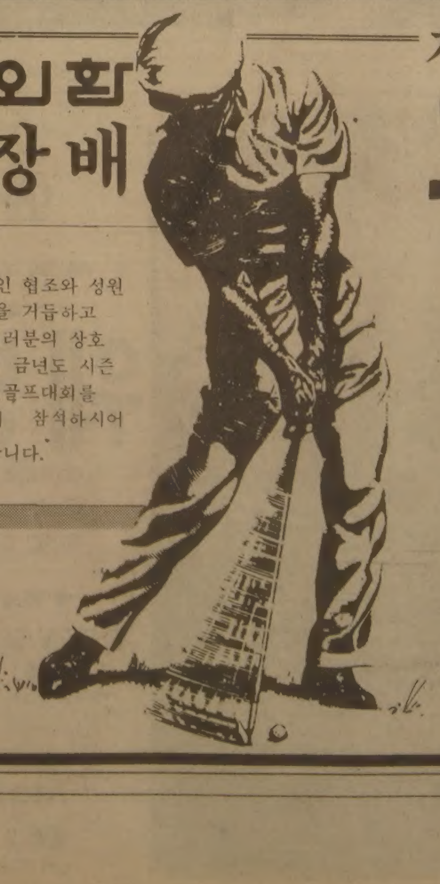
YOUNG I. HYUN
C.A.
카나다公認會計士
현영일
444-9341

강학수종합보험

상점보험, 생명보험
자동차보험, 화재보험
R.R.S.P. 은퇴연금
622-5147

캐나다한국외환은행장배

제1회 교민친선골프대회



교민여러분의 적극적인 협조와 성원으로 일일 착실한 성장을 거듭하고 있는 저희은행은 교민여러분의 상호친목을 도모하기 위하여 금년도 시즌 오픈에 마추어 교민친선골프대회를 개최하고사 하오니 많이 참석하시어 자리를 빛내주시기 바랍니다.

□일시 : '83년 4월30일(토) 오전11시
□장소 : RICHMOND HILL Golf Club
□회비 : $20(그린피및 디너포함)
□선착순 120명에 한함.
마감 : 1983년4월20일까지
□연락처 본점 ☎364-2890(Mrs. 박) 지점 ☎533-8593(Mrs. 성)
□시상 : 캐나다외환은행장배(그로스챔피온)
*그로스 1·2·3등
*네 트 1·2·3등
*행운상 Nearest 상, Longest 상
□주최 캐나다한국외환은행
본 점
2 FIRST CANADIAN PLACE #1140
P.O.BOX 402, TOR., ONT. M5X 1E3
364-2890
블루어지점
629 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO M6G 1K8
533-8593
캐나다 은행들이 취급하는 일체의 업무 취급

University of Toronto
Robarts Library, rm 8049
East Asian Library
Tor On M5S 1A5

창립6주년 맞는 한인Y
문화성장관등 초청

토론토토 한인YMCA(총무 김창엽)는 창립 6주년 기념 행사를 오는 4월30일(토) 하오3시 웨스트·엔드·YMCA에서 갖는다.

한인 Y는 이날 외부인사로 온타리오주정부 문화부장관과 토론토Y 본부회장을 초청하며 교민사회에서는 각 기관장 단체장들을 초대할 예정이다.

기념행사로는 음악(독창, 합창등)과 무용및 창립이래의 주요 Y사진전시, 어린이 수영경기, 배드민턴 경기등도 있다.

Y는 이 행사를 위해 12명의 준비위원을 구성했다.

한편 Y는 오는 4월16일부터 시작되는 Y회관 토요오후 개관프로그램을 위해 약 6백명의 회원모집 운동을 벌인다.

이 프로그램은 매주 토요일 하오5시부터 밤10시까지 현재의 931 College St.소재 웨스트·엔드·Y회관을 한인들만 사용, 체력향상과 리크리에이션적 스포츠로 즐긴다는 것이다. 캐네디안들이 사용하는 Y회관은 보통 토요일 하오6시에 문을 닫는다.

토요오후 프로그램에는 수영, 배구, 농구, 태권도, 조깅, 역도, 라켓볼등이 있으며 연간회비는 1회 사용에 1달러꼴인 성인 $50, 부부 $95, 노인및 학생 $30, 어린이 $25이다.

만일 토요일 오후 Y회관은 찾는 교포가 적으면 이 프로그램은 취소된다.

Y김총무및 한인으로는 유일하게 메트로 토론토 YMCA 이사인 구상회씨등은 토요 Y회관 사용을 위해 Y본부와 오랫동안 교섭해 왔다.

작년 4월 현대적으로 신축된 Y회관은 체육관, 수영장, 트랙, 스쿼시·라켓볼장및 체육기구등을 갖췄으며 옷장, 샤워, 사우나, 월·풀등 룸·클라스 시설등을 구비했다.

회관 사용자들은 운동복, 실내운동화, 수영복, 수건을 가져오면 된다. 흰 수건은 25센트씩에 빌릴 수 있다.

Y는 오는 9일(토) 하오5시30분부터 정식 개관에 앞서 회관을 일반에 공개한다.

크로스비, 멀로니 출마
연방보수당 당수후보

연방 보수당 당수선출에 뉴펀들랜드 하원의원인 전 연방재무장관 존·크로스비(52)씨와 몬트리얼 비지네스맨 브라이언·멀로니(44)씨가 출마함으로써 당수경합은 더욱 치열한 양상을 띠게 됐다.

지금까지 당수 경합에 나선 인사는 이로서 총 11명이 됐다.

21일 토론토에서 당수직 출마를 선언한 크로스비씨는 "캐나다는 보다 강력한 중앙정부가 필요하며 캐나다 경제는 미국과의 보다 긴밀한 협력관계를 가짐으로써 개선될 수 있다"고 역설했다.

한편 지난 76년 당수선출에서 조·클락에 도전했던 멀로니씨는 출마선언 연설에서 보수당은 지나친 우익경제정책을 채택치 말도록 경고했다.

불어에도 능한 멀로니씨는 지난 주말 자신의 캐나다 아이어·오회사 사장직을 사퇴했다. 변호사로 특히 노사문제에 능한 그는 70년대 초기 퀘벡지방에서 명성을 얻기 시작했으며 좋은 TV이미지를 갖고 있다.

◆브라이언·멀로니

구독신청
533-2361

학비융자대폭확대
연방교육담당국무상 발표

연방정부는 파타임 학생들에게도 정부의 학비융자제도 혜택을 주며 또한 풀·타임 학생들에게는 주당 지급액을 늘리는등 학생대부계획을 대폭 확대시킬 계획이라고 18일 밝혔다.

세르쥬·조이알 교육담당국무장관은 새로 확대 실시될 계획에 각 주정부가 동의할 경우 앞으로 2년간 총 6천만달러 이상을 쓰게 될 것이며 연방정부는 금년에만 총 2억7천8백만달러 이상을 164,578명의 풀타임학생에 지급할 예정이라고 말했다.

새 학생대부계획의 골자는 다음과 같다.

◉풀타임 학생의 주당 융자한도액을 $56.25에서 $100로 올린다.

◉직장이 없는 대학원 학생들의 학생대부금의 이자를 18개월까지 정부가 대신 지불해준다.

◉2년내에 갚는다는 조건하에 파타임 학생에도 대부혜택을 준다.

社說 단체들의 질적발전
외부지향성 행사가 요청된다

10여년의 역사를 가진 한인인권옹호위원회가 자금난으로 활동을 중지한지 오래다.

인권위는 그간 캐나다정부 지원으로 유급간사 1명을 채용, 억울한 일을 당한 교포들의 자문, 통역등을 담당해 왔다.

인권위원회가 언제부터, 왜, 재정지원을 못받았는지? 재정확보를 위해 캐나다정부(연방및 주정부금), 또는 교민사회에서 얼마나 노력했는지는 추후 밝혀지겠지만 법으로부터 보호를 받지 못하고 관제기관으로부터 부당한 대우를 받았으면서도 돈이 없어 변호사 지원을 못받는 많은 교포, 일상생활에서 발생한 사건에 관해 법률적 조언이 필요한 교포들에게 도움주는 그런 단체가 소리없이 없어진 손실은 크다고 보겠다.

우리 사회에는 용두사미와 같이 거창한 이름을 내걸었다가 동면중인 단체들이 여럿 있다.

물론 인적 자원과 재정문제로 애초의 큰뜻을 펴지 못하는 경우가 대부분이지만 교민들은 새로 탄생한 단체가 활발히 움직여 사회에 공헌해 주기를 바라는 것이다.

임원진만 있고 활동은 없는 단체라면 현 임원진은 재삼 노력하고, 노력해도 안되면 빨리 후임자에게 바톤을 넘겨줄 일이다.

"우리 사회에 단체가 너무 많다"고 비난하는 사람들은 대체로 단체 발기자들이 「감투욕이 세다」라는 의미로 말하는 경우가 많다. 심지어 「교민치고 무슨 장자리나 이사자리 하나 안가진 사람 없다」는 속된 표현은 큰 뜻으로 단체를 발기했고, 또 큰 희생정신으로 임원·이사 자리를 맡았으나 아무 일도 안할 때 듣기 쉬운 모욕적인 언사다. 문제는 모두가 「…장」이기 때문에 나쁜 것이 아니라 그 단체가 교민사회나 캐나다사회를 위해 공헌을 안하기 때문에 나쁜 것이다.

이렇게 볼 때 우리는 우리 사회에 단체가 많음을 비난하기에 앞서 많은 단체들이 무슨 일을 하고있는가에 관심을 두어야할 것이다.

한편으로 캐나다한인사회의 단체들은 내부 지향적 속성을 벗어나야할 때라고 여러 인사들이 말한다.

한 지도급 인사는 "지난 10년간 단체들이 양적으로는 성장했지만 거의 대부분 우리끼리의 내부적 행사에만 치우쳤다는 점에서 질적인 발전은 없었다"고 말했다.

그의 평은 캐나다 사회와 활발한 교류 없이는 우리 사회의 발전에 한계가 있다는 뜻으로도 해석된다. 외부와 밀접한 관계를 가질 때 우리의 문화적, 사회적, 교육적 발전은 더 빠른 템포로 촉진될 뿐 아니라 우리는 이 사회에서 좀더 잘 받아질 것이라는 의미이기도 하다.

(이런 기준에서는 〈한인합창단(지휘 박재훈)〉의 활약이 가장 괄목하다고들 평한다.)

단체활동이 폐쇄적이고 내향적이어서 자칫 배타적으로까지 흐르기 쉬운 점이 또하나의 문제라면 이와 아울러 지적되는 점으로 재정 비공개가 있다. 만일 한인회와 같이 한인들의 회비와 찬조비로 운영되는 단체가 회계보고를 매년 안한다면 필경 우리는 부당하게 생각할 것이다.

이와 마찬가지로 한인사회 이름을 내걸고, 한인사회 전체를 위해 존재한 단체로서 한인사회의 기증이나 캐나다정부 내지는 모국정부의 지원으로 운영하는 단체라면 응당 회계년도 말에 재무보고를 발표하여 금전상의 문제를 명명백백하게 발표함이 타당하지 않은가?(이점에서 볼때 한인장학재단은 장학의 밤 행사후 약 10일만에 행사결산서를 발표, 교민들의 신뢰심을 증진시켰다.)

같은 혈통을 과시하는 종친회, 같은 학교 출신이라해서 친밀감이 강조되는 동창회, 고향이 같다해서 모이는 향우회등도 그러하겠거늘 한인사회 전반에 걸쳐 활동하고 그들의 지원을 받는 단체는 공개 행정·공개 재정 원칙을 지켜주기를 바란다.

金聖鍾작

치정과 恐怖의 추리소설

菊花의 사나이

<196>

어머니와 아들 ③

兄弟지만 한번도 만나지 못하고…

노파가 이불을 젖혀주면서

『이리 앉아라. 여기가 따뜻하다.』

하고 말했다.

그는 따뜻한 아랫목에 이불을 덮고 앉았다.

『어머니, 이건 뭡니까?』

그는 노파 옆에 놓여있는 옷감 조각들을 가리켰다.

『한복이다. 네가 입을 한복이야. 설때 줄려구…』

『아이구, 어머님도…누구한테 맡기시지않고 그걸 손수하십니까?』

『남한테 맡기면 돈만들고 마음에 안들거든.』

『그래도 그렇지요.』

『아예 하는김에 두루마기까지 만들려구…』

『전 그런거 안 입어도 괜찮습니다.』

『아니야. 색시나 있으면 몰라도 색시도 없는 홀몸인데 누가 이런걸 해 주겠니?』

노파의 목소리가 갑자기 잠기고 있었다.

노파는 매우 깨끗한 인상이었다. 그리고 곱게 늙어가고 있었다. 옷차림도 정갈해보였다. 퇴락해가고 있는 집과는 아주 다른 인상이었다.

그는 어머니가 왜 집을 이렇게 방치해두는지 그 이유를 알 수가 없었다. 그 이유를 굳이 알려고하지도 않았다. 그의 어머니는 그 큰 집을 혼자 지키고 있었다. 방하나를 남에게 빌려주던가 심부름하는 아이쯤 데려다 놓을만하건만 그녀는 전혀 그럴려고 하지를 않았다.

그는 가방속에서 어머니에게 줄 선물과 빵을 꺼내놓았다.

『어머니, 이거 드십시요.』

그의 어머니는 그것을 밀어놓았다.

『누가 이런 걸 사오라고 그랬니. 돈도 없을텐데 뭐하러 이런것 사오니. 돈 모아서 하루 빨리 장가갈 생각을 해야지.』

그 말에 그는 기가 죽어 입을 다물었다.

朴男 그림

그의 어머니는 언제나 그에게 색시를 데리고 오라고 한다. 색시를 보면 이제 죽어도 원이 없겠다고 말한다. 그러나 그는 아직까지 어머니의 그 소원을 들어주지 못하고있었다. 그렇지만 그는 효심이 있어서 매달 얼마씩 어머니에게 부쳐드리고 있다. 그리고 그의 어머니는 아들이 애써 벌어 보내주는 그 돈을 매우 아껴가며 쓰고 있다.

『그런데 말이다. 네 동생이 요즘 통 오지 않는다. 편지도 없고…』

그의 어머니가 근심어린 목소리로 말했다.

그는 아직까지 동생을 본 적이 없다. 아니, 정확히 말해 아주 어렸을 때 보고는 지금까지 한 번도 만나보지 못했다. 어렸을 때의 모습은 너무 오래 돼서 기억에 없다.

『색시도 오지 않아. 좋은 색신데 요즘은 오지도 않아. 벌써 두 달이 지났어. 넌 네 동생 색시 못봤지?』

『네, 못봤읍니다.』

어머니는 그 전에 왔을 때도 똑같은 질문을 했었다.

『아주 잘 생겼다. 미인이야. 아들이나 서넛 쑥쑥 낳았으면 좋겠다. 엉덩이가 커서 자식도 잘 낳겠더라.』

그는 아우를 만나고 싶었다. 그러나 그의 어머니도 아우의 주소를 모르고 있었다.

봄방학(March Break)
자녀들과 가볼만한 곳

캐톨릭·스쿨의 봄방학은 21일부터 시작됐고, 퍼블릭·스쿨의 봄방학은 오는 28일부터 시작된다.

일주일 지속되는 봄방학을 맞아 어린이들이 즐길 수 있는 토론토 주변의 각종 행사프로를 안내해 본다.

◆로열·온타리오박물관(ROM)에서는 21일부터 2주일간 캐나다 내셔널·필름·보드의 제공으로 매일 하오3시부터 어린이용 영화를 상영한다. 관람료는 ROM 입장객에 한해 무료이다.

◆제인·스트릿과 스틸즈 애비뉴에 있는 블랙·크릭·파이어니어·빌리지(Black Creek Pioneer Village)에서는 초기 개척민 캐네디언으로 분장한 사람들이 나와 메이플·시럽으로 여러가지 제품을 만드는 법을 직접 시범보인다.

3월19일부터 4월4일까지이며 입장료는 성인 $4, 학생 $1.75, 가족 $8이다.

◆2532 Yonge St. × N. of Eglinton Ave. YWCA는 25, 28, 29, 30, 31일 5살부터 12살까지의 어린이들을 위해 각종 스포츠, 게임프로와 동물원(Metro Zoo)과 파이어니어·빌리지 방문등을 계획하고 있다. 1주일동안 등록비는 $55이며 하루 $13씩이다. 더 자세한 문의는 961-8100 Children and Teens Department로 하도록.

◆하버프론트 요크·키 센터(235 Queens Quay W.)는 3월28일부터 4월1일까지 동화낭독, 인형극, 미술, 공예등이 마련된다.

베서스트·스트릿 서쪽의 배서스트 키 하버프론트에서는 주중 매일 아침10시부터 하오5시까지 어드벤처·플레이그라운드를 개장 어린이들이 요새나 성등을 쌓고 놀수 있다.

더 자세한 문의는 364-5665.

◆CN타워에서는 3월28일부터 4월3일까지 타워내 곳곳에서 각종 어린이프로를 마련하고 있으며 특히 메트로 캐톨릭교육위원회가 마련한 어린이 미술작품이 3월내내 전시된다.

CN타워는 아침 10시부터 저녁 10시까지 매일 오픈하며 전화는 360-8500, 꼭대기에 있는 탑·오브·토론토(Top of Toronto) 식당의 예약은 362-5411이다.

◆3월27일(일) 12시부터 5시까지 베이와 퀸에 있는 시청(City Hall)에서는 메트로·토론토 코뮤니티 민속예술위원회 주최로 세계부활절 풍속전이 벌어진다.

이 행사에는 부활절 음식, 예술품, 공예품들이 전시된다. 이날 시청의 연례 꽃전시회도 구경할 수 있다. 입장료 무료.

◆메트로·동물원(Metro Zoo)에서는 3월27일부터 4월2일까지 어린이들을 위한 특별시범이 펼쳐진다.

메트로동물원은 하이웨이 401북쪽과 메도베일로드에 있으며 14세 이상의 성인이 동반하는 어린이는 입장료가 무료이다. 개장시간은 아침 9시30분부터 저녁 6시30분.

낙타나 조랑말 타는법, 오랑우탄이나 새를 먹이주는 법등을 시범보인다.

성인 입장료는 $3.50이며 파킹료는 $2.

◆티없이 자라는 아이들……… 아이들의 봄방학(March Break)이 되면 부모들의 걱정은 어떻게 이 기간을 유효적절하게 보낼까 하는데 있다.

연상만 건축설계 사무실
SANG-MAN YOUN ARCHITECT
161 EGLINTON AVE. E. SUITE 702
484-4895 · 484-6110(B). 492-7472(R)

Bridal Fashion

● 백학같이 우아한 미!

● 미래를 수놓은 고상한 꿈

웨딩드레스

⊙웨딩·드레스 매매 또는 렌트.

⊙파티용등 스페샬 드레스 완비.

⊙꽃 어레인지먼트 및 사진등

◀영업시간▶

(월·금) 아침10시~저녁 8 시

(토) 아침10시~저녁 7 시

1503 Bayview Ave.

(베이뷰×밀우드)south of Eglinton

☎ : 485-9419 488-0639

(MILLWOOD FLOWER SHOP)——— 실비아·원

종교계소식

기독학자회주최 토론회

4월9일…주제「이민교회와 가정생활」

오는 4월9일 출범하는 재캐나다한인기독학자회는 그 첫행사로 「이민교회와 가정생활」이라는 주제의 패널토론회를 갖기로 했다.

오전 10시부터 한인교회(69 William St. Weston소재)에서 열리는 이날의 토론은 2가지 주제로 나뉘어 실시된다. 패널 I은 "가정문제에 대한 분석"으로 1)한국인의 의식구조문제(유시흥 의사) 2)가정에서의 여성위치(이인숙 여사) 3)청년문화검토(김보경 박사)가 조성준씨(사회사업가)의 사회와 김의명씨(사회학박사과정)의 리스폰스(response)로, 패널 II는 "가정문제에 대한 교회의 사명"으로 1)노인문제(최동영 의사), 2)이민가정목회(박희민목사), 3)기독교가정의 결혼준비교육(김상호목사)이 조경자목사의 사회와 김지일박사(임상심리학)의 리스폰스(response)로 실시된다.

한편 이날의 주제강연은 미국에서 활약하고 있는 함성국박사(북미기독학자회장, 구약학)가 "2천년대의 한인 이민교회"라는 특별강연을 한다.

부흥성회

소망장로교회

소망장로교회(담임목사 서인구)는 부활절을 맞아 4월6일부터 9일까지 특별부흥성회를 갖는다.

"소망은 오직 예수"라는 주제로 열리는 이번 집회의 강사는 미국에서 활동하고 있는 고원용 목사(재미 한인국제선교회 이사장겸 헐리웃한인선교교회 담임)이다.

집회시간은 6일(수)부터 8일(금)까지는 오후 7:30, 9일(토)은 오전 10:30와 오후 2:00이다.

동교회의 주소는 35 Kecala Rd., Scarborough, Ont. 전화 752-9727, 752-9860이다.

중고생 위한 수양회

25－27일·중앙한인연합교회

중앙한인연합교회(담임목사 김택규)는 봄방학(March Break)을 맞아 25일부터 27일까지 중고등학생을 위한 수양회를 개최한다.

크루세이더·바이블·캠프(Crusader Bible Camp)장에서 「기독교인이란 무엇인가?」(What's A Christian)라는 주제로 열리게 되는 이번 수양회의 강사는 오랫동안 한국에서 선교사로 시무했던 비챰목사(Rev. Beecham)와 동교회 김택규 목사이다.

참가자격은 메트로·토론토에 거주하는 중·고등학생이며 비용은 일인당 $30이다.

수양회에 대한 자세한 문의는 922-3863으로 하면 된다.

한편 동교회는 전화 922-0605를 통해 24시간 "복음의 다이알"을 운영하고 있다. 약 3분간 들려주는 메시지의 끝에는 특별기도나 신앙상담을 부탁할 수 있는 편리한 녹음시설이 되어있어 많은 이용을 바라고 있다.

7주년 기념예배

20일 한인침례교회

한인침례교회(담임목사 홍신웅)는 20일 교회창립 '7주년기념예배를 가졌다.

이날 2시에 시작된 예배는 노윤거원로목사의 "전진하는 교회"라는 특별설교가 있었으며, 예배후에는 기념촬영과 자축파티가 있었다.

한편 27일에는 종려주일을 기념하여 새신자에 대한 침례식을 거행한다.

◀알 림▶

귀교회의 발전을 기원합니다.

본사는 「종교란」을 신설하고 각 교회와 종교단체의 뉴스를 신속하고 정확하게 보도하고자 각종 자료를 수집하고 있읍니다.

각종행사 일정, 교회 일반소식, 교인동정, 교단소식뿐 아니라 주보및 각종 간행물을 보내주시면 편집에 큰 도움이 되겠읍니다.

◆보내실곳 : The Korea Times Toronto
1025 Dupont St.
Toronto, Ont.
M6H 1Z7
◆전 화 : 416-533-2361

부활절 새벽연합예배

4월3일 써니부룩·파크

토론토 한인교역자회가 주최하고 한인장로교회가 주관하는 금년도 부활절 새벽연합예배가 오는 4월3일 새벽 6시에 예년과 같이 써니부룩·파크(Sunnybrook park: Leslie×Eglinton소재) 축구장에서 열린다.

이날 연합예배는 박희민 목사(한인장로교회)의 사회와 반병섭 목사(한인교회)의 기도, 김용출 목사(제일장로교회)의 설교등의 순서로 진행되며 특별성가는 한인장로교회 성가대가 담당한다.

그외의 헌금기도에 구연원 장로, 광고에 이필주 목사, 축도에 안병한 목사가 각각 담당한다.

한인성서신학원

21일 수강생모집마감

토론토 한인성서신학원(원장 박희민)은 83년도 제1학기 수강생을 모집한다.

평신도의 신앙정립과 자질향상을 목적으로 한 신학원의 모집정원은 50명이며, 원서접수기간은 4월7일부터 21일까지 이다.

장소는 토론토한인장로교회(1183 Davenport Rd. at Oakwood Ave. Toronto)로서 수강료는 $65+$10(학생자치활동비)이다.

봄학기 개강일자는 4월7일(오후 7시30분)이며, 종강은 6월30일이다.

자세한 문의는 전화 535-6864.

천선볼링대회

동부장로교회청년회

동부한인장로교회(담임목사 홍순관) 청년회가 주최하는 제4회 교회대항 친선볼링대회가 26일(토) 낮12시 Playtime볼링장(33 Samor Rd. at Dufferin)에서 개최된다.

남자개인전, 여자개인전, 혼합전, 단체전등으로 나뉘어 열리는 이날의 대회의 참가비는 개인전및 혼합전이 각$7이며, 단체전은 $25이다.

단, 단체전의 경우 4명중 1명은 반드시 장로나 목회자중에서, 또 1명은 여성이어야 한다고.

출전희망교회는 전화 431-9283, 299-6563으로 연락하면 된다.

천주교회 성주간

고백성사, 세례식, 부활절미사등

토론토한인천주교회(본당신부: 최규식)는 아래와 같이 성주간 행사를 거행한다.

31일(성목요일)은 하오8:30, 4월1일(성금요일)은 하오5:00, 4월2일(성토요일)은 하오9:00에 쎄인·폴성당에서 열린다. 이날 미사에 앞서 세례식이 있다.

또한 부활절 준비 고백성사는 29일(화) 하오8:00에 같은 성당에서 교구청의 허가에 따른 일반사면의 고백성사를 실시한다.

부활절 낮미사는 4월3일(일) 하오1시 쎄인폴성당에서 있다.

한편 한맘골프클럽 정기총회가 27일(일) 1시미사후 열리는데, 골프채에 대한 일반상식의 영화상영도 갖는다.

미주장로회신학대학 토론토분교학생모집

미주장로회신학대학 토론토분교(교장 최양선)는 83학년도 신입및 편입생을 모집하고 있다.

모집과정은 교역학석사(M.Div.), 신학사(B.A.), 교회음악과, 교회음악석사등의 학위과정과 성서과의 비학위과정.

구비서류는 최종학교 졸업증명, 성적증명, 당회장 추천서, 사진 3매(명함판)이며 전형료는 $50.

시험과목은 성경, 국어, 역사, 일반상식등이다.

원서교부 마감일은 4월11일 오후 5:30까지이며 시험일자는 이날 오후 6:00이다.

시험장소는 754 Indian Rd., Toronto, M6P 3E3인데 자세한 문의는 전화 (416)762-1495, 745-7370로 하면 된다.

이민교회의 안정된 기초공사

— 현지 교단과의 대화및 조화에 대하여 —

김상호 목사(새한장로교회)

◆ 김상호박사

한인들이 500여명 이상 모이게되면 한 교회가 세워진다. 그래서 50만에 육박하는 북미의 한인인구는 1,000여개의 한인교회를 헤아리게 되었다. 우후죽순처럼 솟아나는 교회들의 생성과정에서 희비쌍곡선이 그려진다. 한편으로 종교적 백성의 가능성을 보여주면서도 다른 한편으로 벙어리 냉가슴의 아픔을 맛보게 한다.

토론토판 한국일보의 3월14일자 2면을 보면 "불의 빛은 교회분규"라는 제목으로 아트란타 제일장로교회의 분규를 싣고 있다. 교회밖에서 피켓을 들고 데모하는 신도들은 3개월이나 끌어와서 미국의 TV와 신문에도 오르내리게 된 어려운 형편인데 "교주식 교회운영"이 불씨가 된 모양이다. 요구조건이 관철될 때까지 데모뿐 아니라 법정투쟁까지 각오하는 자세가 심상치 않은 다음단계를 암시하고 있다.

누구의 잘잘못을 가리기전에 이러한 불씨의 가능성은 어느 이민교회든지 정도의 차이는 있지만, 다 내포하고 있는 문제이다. 이민교회가 자리잡혀 공통언어를 개발하고 충분한 통로를 열고 서로 이해하게 되는 단계에 나아갈 때까지는 이러한 과도기적 시행착오를 되풀이 하지 않을 수 없게 마련이다.

우리는 한교회에 모여 예배를 드리기는 하지만, 동상이몽의 단계에 있다.

우리는 같은 한국말을 써서 종교적 내용을 표현하고 있지만, 아직도 신앙의 공통어를 가지고 있지를 못해 사고방식의 차이를 들어내고 있다.

우리는 같은 한국인의 자부심과 성격을 가지고 있음에도 불구하고 우리 이민교회의 안정과 조화의 단계를 이루기 위해서는 아직도 상당히 먼 거리에 있다.

그래서 이해보다는 이해타산을, 협력보다는 경쟁을, 그리고 안정과 조화보다는 갈등과 투쟁의 비극을 노출하게 된다.

어떻게 하면 이러한 과도기적 단계를 극복하고 되풀이 되는 위기상태를 벗어나서 속히 안정된 기초를 이룰수 있을까?

복합적인 문제에 한가지 처방만 있을수는 없지만, 무엇보다도 먼저 우리는 이민교회의 흔들리는 지반을 현실적으로 긍정하고, 현지 교단과 협력하는 일이다. 캐나다 땅에 세워진 한인교회는 두가지의 문화사이에 끼여 창조적 고민을 강요당하는 터 위에 세워져 있다.

그럼에도 불구하고 우리는 어느것 하나를 선택할려는 유혹을 가끔 받는다. 캐나다 땅에 존재하는 위치감각을 잃어버리고 〈서울특별시 토론토구〉의 교구를 형성할려는 피나는 노력의 주인공들을 보게된다.

이들은 애석하지만 자신들의 2세의 반대에 부딪쳐 새 방향을 찾지 않으면 안된다.

또 다른 한편의 유혹은 완전히 캐나다교회안에서 신앙을 모방할려는 자세다.

끝없이 적응할려고 노력하지만 이러한 태도에는 한계가 있음을 발견하게 되고, 부정할 수 없는 자기만족의 고유성을 재긍정하는 길로 유도된다.

세번째로 가장 비극적인 자세는 한국식, 캐나다식 어느 한쪽에도 낄수 없는 무소속의 비애다. 물론 독립교회라는 아름다운 간판을 걸수도 있기는 하지만, 한국의 전통도, 캐나다의 현실성도 다 부정하고 마는 고아의 길이다.

그러므로 현지교단과 유대를 갖고 대화하고 조화하면서, 양쪽의 장점을 얼싸 안는 일이 중요하다.

캐나다교회의 전통과 한국교회의 유산을 다 긍정하면서도 제3의 기초를 딱는 창조적 교회의 모습이 필요하다.

여기에서 비로서 우리는 이민교회의 안정된 방향과 조화의 단계로 뛰어 넘는 디딤돌이 있음을 발견하게 된다.

몇가지 추가해서 우리는 교단과 유대를 강화함으로써 받는 보너스를 무시할 수 없다. 현실적으로 이민교회의 안정된 기초를 이룩하기 위해서 유리한 점들을 살펴보면,

(4면에 계속)

요한화랑·기독교회관
각종 종교서적·성가집·액자및 성화
549 BLOOR ST. W ☎532-7909

교 회 안 내

종 교 서 관
기독교및 일반서적·액자및 성화
714 BLOOR ST. W. ☎535-1920

교회명	담임목사	예배시간	주소	전화
●감리교회 (Methodist Church)				
웨슬레감리	여응순	주일오전 11:00 금요저녁 8:00	2385 Warden Ave. Scarboro. M1W 2L8	444-8343
토론토한인감리	박준하	주일영어 1:00 주일예배 2:00	75 Canterbury Place Willowdale M2N 2N1	498-7960
●독립교회 (Independent Church)				
가나안	이정준	주일오후 1:30	1428 Royal York Rd. Weston (at Eglinton Ave. W.) M9P 3A8	742-7010
대한	조남유	주일오후 2:00	3819 Bloor St. W. Islington M9B 1K7	621-6340
메시아한인	조창환	주일오후 1:30 영어예배 12:30 새벽기도 6:00 토·수요예배 오후8시	1580 McCowan Rd. Scarboro. M1P 3J1	298-1876
벧엘	최상봉	주일오후 1:30 수요저녁 6:30	395 Old Yonge St. M2P 1R6	496-2967
성령	김관선	주일오후 2:00 금요저녁 8:00	379 Kenneth Av. Willowdale M2N 4V9	275-4650
스카보로	김희섭	주일오후 1:30	115 Ionview Rd. Scarboro. M1K 3A1	752-3582
토론토교회	안상엽	예배시간 주일오후 1:00	2 Nobert Rd. Agincourt M1T 1C1	494-5007 226-9794
○내가 너희에게 명한 모든 것을 지키도록 가르쳐라. 내가 세상 끝날까지 항상 너희와 함께 있겠다." 마태 28:20				
●순복음교회 (Full Gospel Church)				
순복음카나다	조이식	주일오후 2:00 금요오후 8:00	1030 Albion Rd. Rexdale M9V 1A7	745-3884 743-4813
순복음토론토	이필주	주일오후 20:00 금요기도 8:00	1 King St. Weston Weston M9N 1K8	881-7162 247-9577
순복음몬트리얼	이은총	주일오후 2:00 수요오후 8:00	5275 Earnes Cliffe Ave. Montreal H3G 2H8	(514)933-0308 486-6600
●성결교회 (Holy Church)				
베다니성결	김요한	주일오후 1:00 성경공부 주일오후 3:00	2799 Weston Rd. Weston M9M 2R8	248-9709 248-1653
●연합교회 (United Church)				
미시사가연합	유환진	주일대예배 오후 2시	2500 Mimosa Row Mississ. L5B 1P7	276-5163 277-2394
중앙한인연합	김택규	주일오후 12:30 수요일저녁 7:30	353 Sherbourne St. Toronto M5A 2S3	922-3863 (복음다이알) 922-0605
임마누엘		주일오후 2:00	63 Dunblaine Toronto M5M 2S2	488-4141
토론토한인연합	이상철	주일오후 성경공부 1:00 예배 2:00	300 Bloor St. W. Toronto M5S 1W3	925-6261
한인연합	반병섭	주일예배 오후 2:00	69 William St. Weston M9N 2G6	243-9543 743-8082(R)
해밀톤연합	김낙중	성경공부 2:30 예배 3:00 주일학교3:00	1570 Main W. Hamilton L8S 1E8	626-4329
세 살 버릇 여든까지 간다 - 마땅히 따를 길을 어려서 가르쳐라. 잠언 22:6				
●장로교회 (Presbyterian Church)				
갈보리장로	안병한	주일오전7:30, 오후2시, 5:00 금요성경 8:00	3817 Lawrence Ave. E. Scarboro. M1G 1R2	755-7979
동부장로	홍순관	주일오전 11:30 영어 10:30	40 Yarmouth Rd. Toronto M6G 1W8	530-1142
딕시장로	차주성	매일 새벽기도회 새벽 5:30 주일낮 12:00 주일오후 2:00	3065 Cawthra Rd. Mississ. L5A 2X4	279-4356 279-6388
반석		주일오후 1:30 성경공부 2:40 토요기도 7:00	2840 Weston Rd. Weston M9M 2S3	746-5010
빌라델비아	김경진	주일오후 1:30 수요오후 7:00	7 Gretna Ave. Toronto M4A 2H5	281-5706
새한장로	김상호	주일오후 2:00 토요새벽기도 7:00 수요저녁 7:30 성경공부	105 Wilson Ave. Toronto M5M 2Z9	482-4577
선교	김요석	주일오후 1:00	1 Greenland Rd. Don Mills M3C 1N1	444-8002

교회명	담임목사	예배시간	주소	전화
성도	김용진	주일오후 1:30	87 Elmhurst Dr. Rexdale M9W 2J8	745-7370
성산	계화삼	주일예배 11:00, 12:30 수요오후 7:30 토요오후 7:30	1239 Jane St. Downsview M3L 1E7	248-4130 233-2266
토론토소망	서인구 김옥회	주일오후 2:00 수요 밤 7:30 금요철야 밤 12:00	35 Kecala Rd. M1P 1K7 (Lawrence & Kennedy) Scar.	752-9727 752-9860
시민	조성관	주일오후 2:00, 4:30 금요기도 밤 9:00 새벽기도 5:30	662 Pape Ave. Toronto M4K 3S6	266-4918
영락	김재광	주일오후 1:30 수요저녁 7:30 금요저녁 10:30	126 O'Connor Dr. Toronto M4J 2S4	423-9880 복음다이알 423-8400
오순절장로	장세택	주일오전 11:00 금요오후 8:00 주일오후 4:00	754 Indian Rd. Toronto M6P 2E3	762-1495
은성장로	장은덕	주일오후 2:00	8 Amroth Ave. M4C 4H2 (at Danforth & Woodbine) Tor.	691-9691 266-8820(R)
제일장로	김용출	주일오전 11:30-대예배 금요 오후 8:00 TV예배 오전8:30-9:00 CH79(매월 4째주일)	68 Collinson Blvd. Downsview, M3H 3C3	(생명의 전화) 755-9766 636-1724
충현	박경남	주일오후 1:00-1부 2:00-2부 수요집회 밤 8:00	240 Manor Rd. Toronto M4S 1S1	438-0695 446-1211(R)
토론토한인장로	박희민	주일오전 11:00 수요오후 7:30 TV예배 8:30~9:00 AM CH79	1183 Davenport Rd Toronto M6H 2G7	535-6864 532-2121
한인중앙장로	정관일	주일오후 1:00 성경공부 2:20 금요오후 9:00	502 Bathurst St. Toronto M5S 2P9	245-4980 (전화설교)
런던제일장로		주일오전 11:30 주일오후 1:30 금요기도 오후 8:00	135 Briscoe St. E. London N6C 1X4	(519)439-6331
런던한인장로	신용규	주일오전 11:00 주일오후 1:00 금요기도 오후 1:00	530 Topping Lane London N6J 3M7	686-0224 473-5257
매니토바한인장로	이영선	주일오후 1:30 금요성경공부 8:00 토요청년성경공부 7:00 주일학교 오후 12:30	240 Home St. Winnipeg. Man. R3G 1X3	(204)783-5881 (204)667-7150
에드몬톤장로	서출선	주일오후 1:30, 5:00 수요오후 7:30, 토요오후 8:30	11112-109 Ave. Edmonton Alberta. T5H 1E1	(403)423-5325 463-2075
키치너·워터루한인	정동석	주일오후 1:30 금요오후 7:00	388 Ottawa St. S. Kitchener N2M 3P4	(519)579-0954
온 땅이여 여호와께 즐거이 부를찌어다. 기쁨으로 여호와를 섬기며 노래하면서 그 앞에 나아갈찌어다 〈시편 100 : 1~2〉				
●침례교회 (Baptist Church)				
에덴침례	정태진	주일오후 2:00 금요오후 8:00 성경공부	1272 Weston Rd. Toronto M6M 4R1	242-4964 665-2866
한인침례	홍신웅	주일오후 2:00 금요저녁 8:00	720 Ossington Av. Toronto M6G 3T6	531-7604
●펜티코스탈교회 (Pentecostal Assemblies)				
새예루살렘	김승환	주일오후 2:00 수요새벽 5:30 중고등영어 오후 1:00 금요저녁 7:30	5 Grenoble Dr. Don Mills M3C 1C3	429-1430 429-2685
한인연합펜티코스탈	안학현	주일오후 1:00 - 영어예배 주일오후 2:00 - 대예배	300 Queen's Dr. Toronto M6L 1M5	223-1914
●기타				
제7일안식일	박형종	금요오후 7:30 토요오전 9:30 11:00	255 Finch Ave. W. Willowdale M2R 1M8	630-4284
토론토한인천주	최규식	주일오후 1:00 토요오후 5:30	439 Dundas St. E. Toronto M5A 2B1	863-0415
한인성공회				
●기도원				
오순절기도원				
토론토기도원				
협신기도원	이광욱		75 Emmett Ave. #1005. Toronto M6M 5A7	245-1687
대한수도원	조권사	철야기도 금 밤 11:00 평일기도 오후 2:00 토요집회 오후 2:00 또는 수시	100 Lawlor Ave. Toronto M4E 3L7	698-5363
『할 수 있거든이 무슨 말이냐 믿는 자에게는 능치 못할 일이 없느니라』(마가복음 9:23) 『네 믿은대로 될찌어다』(마태복음 8:13)				

(가나다순)

THE KOREA TIMES is a Canadian daily in Korean language serving the Korean Canadians, Established 1974, Lawrence Kim publisher, Woon Y. Kim editor, Kwang Song ad. manager, Subscription $110/yr, $10/mo.(구독료 선금, 연 $110, 월 $10.) ISSN 0712-1733, 2nd Class Mail 5248

봄시샘 폭설
춘분아침에 기습

역사상 세번째로 따스한 겨울을 보냈던 메트로·토론토 주민은 봄의 첫날인 춘분날(21일)아침 봄을 시샘하는 폭설의 급습을 받고 녹아웃돼 버렸다.

토론토 국제공항의 기상사무소는 이날 이른 아침부터 저녁 7시까지 총13.8센치미터의 눈이 내렸으며, 17센치미터의 눈이 내린이후 하루에 내린 눈으로는 최고였다고 밝혔다.

주택가에서는 눈치기에 바쁜 어른들틈에서 뒤늦은 썰매타기 재미에 추위를 잊는 어린이들의 모습이 즐거웠고, 굼벵이 교통덕분에 제때 귀가 못한 사람들로 도심의 호텔은 때아닌 늦은 밤손님들을 받느라 분주했다.

영하의 날씨는 25일경까지 계속될 것이라는 전망이다.

◆때늦은 폭설을 맞아 다정한 자매가 집앞에서 썰매를 즐기고 있다
21일 토론토지역에는 약 14센치의 눈이 내려 교통을 마비시켰다.

토론토 한국일보
(416)533-2361

"얼"극단공연에 부침

갈 채

홍기만

◆홍기만 씨

짓발은 함성이다. 함성속에 짓발은 나부낀다. 짓발에는 역사가 사겨졌다. 영욕의 역사가 사겨져 있다. 거기엔 얼이 담겨있다. 얼은 나부끼는 짓발과 더불어 면면히 숨쉰다. 우리는 오랜 세월동안 짓발을 잃고 살아왔다. 짓발을 잃어버린 사람들…

"얼"극단 공연에서 나는 짓발을 보았다. 2막5장의 막이 내렸을 때 나는 자리에서 일어섰다. 짓발을 보았던 것이다. 박수를 쳤다. 내가 다 할수 있는 모든 갈채를 보냈다.

왈칵 달려가 만져보고 싶도록 정교하게 꾸며진 두고 온 고국의 정경을 생생하게 살려준 무대장치가 황홀해 갈채를 보낸 것은 아니다. 고국시절부터 몸에 익혀온 연기인들의 능숙한 연기력이 관객을 압도하며 가쁜 호흡을 자아낸 화끈한 분위기에 갈채를 보낸 것이 아니다. 짜임새있는 솜씨로 극적효과를 화려하게 안겨준 연출가의 탁월한 재능에 갈채를 보낸것이 아니다. 신이 인간에게 부여한 조그만 창조의 능력을 들고 과감히 창조의 세계로 도전한 "얼"단원들에게서 리비용·훼스티벌(주 : 세계적 권위를 가진 프랑스연극제)에 꾸역 꾸역 모여드는 연극인들의 어쩔수 없는 뜨거운 저열을 보았기에 나는 내가 다 할수 있는 갈채를 보낸것이다.

토론토 교민사회에는 헤아릴수 없이 많은 「모임」이 난립하고 있다. 남산에서 돌을 던지면 어느 성씨를 가진 사람이 맞는다는 우스개 얘기가 고국시절엔 있었다. 이곳엔 이런 얘기가 있다. CN타워에서 돌을 던지고 만일 그 돌이 우리 교포에게 맞았다면 난립한 교회단체의 어느 감투쓰신 분일거라는 우스개 얘기다.

우리는 극단 "얼"에서 새로운 차원의 모임을 발견한다. 우리는 이 모임이 순수한 정열로 이뤄진것임을 이내 알수 있다. 돈을 위해서라면 차라리 연극을 버렸을게다. 얇은 명예욕이라면 아예 감투쟁탈에 나섰을게다. "얼"의 연출자는 모든 공과 영광을 단원들에게 돌리고 있었다. 그 표현의 수단도 연극인다웠다. 연극인의 가장 화려한 순간인 무대인사에서도 가장 자리에서 살짝 얼굴만 비쳤다 사라지며 모든 무대를 단원들에게 넘겨주는 연출자의 세밀한 스테이지 매너는 관객으로 하여금 더 많은 박수갈채를 일게 했다.

그들에게도 가족이 있고 생업이 있을것이다. 쫓기며 쫓는 각박한 시간에 매여있을 것이다. 그러면서 그들은 직장에서, 카운터에서, 찻속에서, 잠자리에 들어서 창조를 위한 안간힘을 썼을것이다. 추운 겨울날 얼어 붙은 두손을 입가에 모으고 입김으로 녹이듯 그러한 의지를 조금씩 쏟아가며 반년이란 세월을 "얼"극단에 받쳤고, 마침내 그들은 우리에게 나부끼는 짓발을 보여주었다.

그리고 아직은 「신화」도 「전설」도 없는 메마른 이민지대를 살아가는 우리들에게 무엇인가를 남겨준 것이다. 먼 훗날 우리의 후세를 위해서 말이다. 아마도 그것은 「전설」인지도 모른다. 바랠줄 모르는 영원한 우리들의 「전설」말이다.

이제 막은 내렸다. 막은 내려지고 관객은 뿔뿔이 흩어졌다. 징소리와 함께 막이 오르던 순간의 흥분도 무대에서 쏟던 정열도 이제는 사라지고 허탈감만이 온 몸을 휩쓸 것이다. 마치 텅빈 거대한 스타디엄을 수수로이 거닐어 보는 스타 플레이어처럼……, 하지만 「드라머」끝난 것이 아니다. "얼"이 낳은 「전설」은 우리네 후세와 더불어 먼 훗날에도 퇴색하지 않을 것이기에 양식있는 모든 교민들은 보이지 않는 갈채를 뜨겁게, 이처럼 뜨겁게 보내고 있기에……….

1983년 3월20일

◆〈맹진사댁 경사〉의 한장면. 맹노인으로 분한 신익균씨(앞)와 맹효원의 손경일씨.

〈3면에서 계속〉

김상호목사의 〈이민교회…〉

첫째로, 미자립교회에 대한 교단의 지원이다.

조직교회 또는 자립교회가 될 때까지 3-5년간의 물심양면의 지원이 가능하다. 그러므로 이민교회의 발전에 비정상적인 방법을 동원할 필요를 느끼지 않게 된다.

둘째, 교회건물 사용의 편의나 교회건물 구입의 편의를 제공받을수 있다.

흔히 우리는 교회건물사용에 문제를 느끼는 경우가 많다. 같은 교단의 건물을 사용할 때 지난친 셋방살이 서름은 덜 수 있다. 뿐만 아니라 건물을 구입할 준비로 10만불이 모인 교회는 그 배나되는 액수의 융자를 얻을수 있어서 실제 도움을 받게 된다.

세번째, 주일학교 교육에 알맞는 교재를 추천받게 된다.

교단에서 추천하는 교재에 약간의 독창적 노력을 가미하면 상당히 쓸만한 내용의 충실을 가하게 되고, 나아가 2세들의 신앙의 공통어를 개발하는 유익을 겸하게 된다.

이렇게 되면 개인적 시행착오의 과정이 이민교회에 끼치는 해독을 면할수 있다.

네번째, 2세교회를 위한 준비로서 청년들을 신학교에 보내어 목회자로 길러낼수 있다.

교회에서 추천하기만 하면 장학금혜택의 대상이 된다. 2세교회의 지도자 양성은 이민교회의 장래를 위한 투자에 있어서 가장 중요한 일이다.

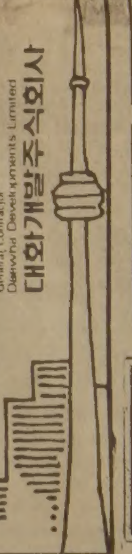
다섯번째, 교역자에게 주어지는 혜택도 무시할 수 없다. 목회자의 노후를 보장하는 연금제도에 가입해서 은퇴후의 불안을 안고 씨름할 필요가 없다. 교역자의 실력보충을 위해서 연간교육의 안내와 기회가 많고 년가가 보장되고 있다.

어느 교단이든 이민교회의 성격에 맞는 교단의 찾아 안정된 방향과 조화의 단계를 모색하면 그것이 이루어질수 있는 꿈인것을 곧 알게 된다.

2000년대의 한인교회들을 상상해본다. 2000개가 넘는 이민교회가 눈앞에 닥아선다. 수적인 증가도 중요하기는 하지만 질적으로 성장하는 교회들만이 우뚝하게 남을 것이다.

안정의 기초가 없는 교회, 2세교회의 지도자를 준비하지 못한 교회들은 자연도태 당하고 말 것이다. 이제 곧 이민교회는 정리단계에 들어가면서 안정된 방향과 현지 교단과의 대화를 나누며 조화를 모색해야 될 것이다.

요한화랑·기독교회관
각종 종교적 액자 및 성화 초상화
☎ 532-7909
549 BLOOR ST

상업건물및 주택 개발 설계, 시공 기술상담
964-6834(B)
226-0375(R)
643 Yonge St. 3rd Fl.

General Contractor Daewha Developments Limited
대화개발주식회사

한국비데오센타
- 각종 비데오테잎 대여전문
- 품질보장 · 신용본위
- 비데오 기계 · TV판매
678 BLOOR ST. WEST
☎ 532-0210 손병헌

HEMLO금광의 전망은?

WALL STREET JOURNAL에 의하면 온타리오주 THUNDER BAY, LAKE SUPERIOR 북쪽에 위치한 HEMLO지역의 금광은 남아프리카 금매장량을 능가한다고 합니다.

이에 대한 금광의 전망과 개발에 관련된 회사주식동향을 아시고 싶은 분은 직접 전화 또는 아래의 쿠폰을 작성하셔서 보내주시면 자세히 알려 드리겠읍니다.

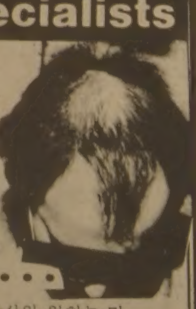
캐나다및 미국주식 취급10여년 경험。
공인증권상담인 김기석 960-3851

NAME
ADDRESS
CITY
PROVINCE POSTAL CODE
TEL(B) (R)

Midland Doherty Co
KEY S. KIM
2 BLOOR ST. E. 30FL. TOR. ONT. M4N 1A8
(TEL)(416)960-3851

People's Hair and Scalp Specialists

새로 머리가 자라나는 것을 보십시요。



YES IT'S TRUE . . .

우리 전문가들은 당신의 원하는 만족한 결과의 85%이상 비율로 성공해왔음을 자랑합니다.

우리는 머리털에 대한 모든 분석과 최신시설로써 머리털성장 주기를 조사함으로써 당신의 머리털 손실을 감소해 드립니다.

우리훈련된 전문가는 머리털의 근본문제를 해결합니다.

머리털이 빠지는 원인을 찾아 자신을 갖고 치료합니다.

고민 있으신분, 당장 연락바랍니다.
You're only your hair to Gain!
◉미리 약속시간을 정하십시요.
▲매일(월~금) : 오전11시~오후8시
▲ (토) : 오전9시~오후3시

'HAIR RESEARCH CENTRE'
Bloor & Dundas Medical Centre
2333 Dundas St. W., Suite 305 537-3104

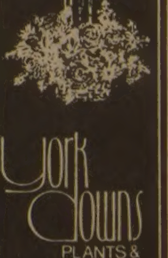
SBS Specialized Business Systems Limited

특별세일

금번 실협인협회 행사에서 저희회사 캐쉬·레지스터나 저울을 사시는 분께는 100불상당의 계산기(PRINTING이 되는)를 무료로 증정해 드리오니 구경해 보시고 애용해 주시면 감사하겠읍니다.

안 수 일올림
252-7377 (R)762-4536
822 THE QUEENS WAY
(퀸스웨이×이스링톤)

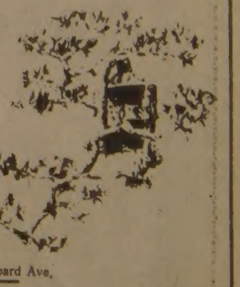
High Style Expressed with Exotic Flowers ------



York Downs PLANTS & FLOWERS

꽃집
욕-다운

Wedding Bouquets
각종행사용 꽃
Bonsai(분재)Specialty
Silk & Dry Flowers
각종플랜트 및 화분
Bonsai(분재)무료지도
✱ 메트로 토론토 무료배달



Sheppard Ave.
Lyonsgate
Edinburgh
Wilson Ave.
Bathurst St.
635-9794(B)
635-1288(R) 이한균
3901 Bathurst St. Downsview, Ont

한국일보

2001년 GNP(1人當) 4,300弗

한국 先進國의 所得수준실현
對外指向的 공업화 추구해야

KDI、2千年의 戰略마련

한국개발연구원(KDI)은 18일 『2천년을 향한 國家發展戰略』의 시안을 완성, 현재 1천4백70달러인 우리나라의 1인당 GNP(국민총생산)가 서기2천1년에는 80년 불변가격기준으로 4천3백달러에 달해 선진국의 소득수준을 실현하게 된다고 내다봤다.

KDI는 노동인구증가와 노동의 질적향상, 자본및 기술축적, 생산성증가등 우리경제의 성장잠재력을 계량적으로 평가, 측정 전망을 해본 결과 우리경제는 제5차 및 제6차 5개년계획기간인 오는 91년까지 연평균 7.5%, 92~2천1년까지 6.7%의 실질경제성장을 이룩할 것으로 전망되며 이에따라 2천1년에는 1인당 GNP 4천3백달러의 低位선진국수준에 도달하게된다고 밝혔다.

이기간중 수출은 91년에 7백42억달러, 2천1년에 2천4백9억달러로 늘어나고 산업구조는 선진국형으로 바뀌어 농림, 수산의 비중이 81년의 17.9%에서 2천1년에는 9.0%로 현저히 낮아지고 광공업은 31.1%에서 33.1%로, 사회간접자본및 서비스는 51.0%에서 57.9%로 높아지게 된다.

KDI는 지속적인 성장을 위해 이기간중 수출주도형 대외지향적공업화를 추구해야하며 좁은 국토공간의 효율적인 개발을위해 ▲토지소유권과 이용권의 점진적분리▲토지개발이익의 공공환수▲토지소유및 이용에대한 공공성여부▲重課稅에의한 개인및기업의 과다한 토지소유억제등 시책을 추진해야 한다고 밝혔다.

KDI가 마련한 이 시안은 12개연구기관이 마련한 다른 분야의 발전전략시안과 함께 오는4월15일부터 열리는 정책협의회를거쳐 최종안으로 확정되게된다.

美、국방費 2兆弗계상

85~89년 5개년
蘇군사확장 對應力증강

【워싱턴AP=聯】 미국방성은 1985년에서 1989년에걸친 5개년방위계획에 근 2조달러의 방위비를 계상, 소련의 군사확장정책및 우발사태에대한 미군의 대응력을 증강시킬 계획이다.

17일 공개된 국방성의 방위청서에따르면 미국은 이같은 방침의일환으로 지상배치미사일과 해·공군력을 84~85년의 현5개년방위계획목표보다 확대조정할것을 검토하고있다.

이청서는 오는89년까지 지상배치대륙간 탄도미사일(ICBM)을 현방위계획보다 51基추가, 총1천1백기로 늘리며 미사일발사잠수함은 9척을 늘려 모두 42척으로 유지하도록 촉구하고있다.

늘어날 미사일잠함에는 24기의 미사일을 정비할수있는 대형 트라이던트잠수함도 포함돼있다.

청서는 또 구형B52폭격기를 B1B신형폭격기로 대체하는등 현재 3백28대의 전략폭격기를 4백36대로 늘릴것도 아울러 촉구하고있다.

85~89방위계획경비는 84~85계획경비보다 4천억달러가 증액된 것이다.

◇18일새벽 예고없이 東萊區廳에들른 全대통령이 區현황을 보고받고있다.

全대통령、慶南道廳 순시

“閑麗水道 오염막도록”

【釜山=尹國炳기자】 全斗煥대통령은 18일 상오 慶南道廳을 순시, 李圭孝지사로부터 올해 주요업무계획을 보고받은 자리에서 『우리 경제의 안정기반을 굳히고 내실있는 성장을 이룩하는데는 올해가 매우 중요한 해가 될 것』이라고 지적, 『모든 국민은 저축의 생활화와 계속적인 에너지절약 그리고 국산품애용을 통해 더욱 노력해 나가야 할것』이라고 강조했다.

全대통령은 『국민들이 행동을 이용하는것을 습관화하여 집에 돈을 두지않으면 경제성장에도 도움이되고 도난도 방지할수있다』고 말하고 『에너지 절약은 국제原油값이 내리긴했지만 앞으로 다시 오를것에 대비해서 에너지절약에 관한 시설투자와 代替에너지개발등을 倂行해 나가는등 더욱 박차를 가해나가야한다』고 말했다.

全대통령은 『국산품이라고 해서 무조건 쓸것이아니라 품질이 나쁜것은 고발이나 신고를해서 품질이 좋아지도록 해야할것』이라고 밝히고 『모든 공직자는 물론이고 사회지도층 인사들이 앞장서서 국산품애용을 가족들에게 교육시켜야 한다』고 당부했다.

全대통령은 또 『지속적인 경제성장과 제2도약을 이룩하기위해서는 국제경쟁력을 강화하여야하며 국제경쟁력 강화의요체는 바로물가안정』이라고 거듭강조하고 『최근 소비자물가상승을 부채질하고있는쌀값의안정을위해 소비자들 스스로가 一般米만을 찾는경향을 버리는등 적극협조해야할것』이라고말했다.

全대통령은 그밖에 ▲慶南道廳이전을 서둘러서 졸속으로 마무리짓는 일이 없도록 할것 ▲閑麗水道에대한 오염방지 ▲가족적분위기의 勞使관계정착 ▲도시의료진의 無醫村순회진료권장 ▲對간첩 주민신고체제의 확립▲주민등록과 토지대장의 電算化작업을 와당할것등을 지시했다.

全대통령은 보고가 끝난뒤 道廳강당에서 1백30여명의 도내 각계인사들과 오찬을함께하며 환담했다.

새벽 東萊區廳순시

【釜山】 全斗煥대통령은 18일 새벽 예고없이 釜山市東萊區廳을 시찰, 區廳을 둘러보며 당직상황등을 점검했다.

油價 인하分으로 댐등 建設
光州·木浦 식수難 해결노력

全대통령은 이날 당직근무중인 中泰鉉정제장으로부터 區현황을 보고받고 『原油價인하분은 油類多소비층에게만 혜택을 돌릴것이 아니라 국민모두에게로 확산해야하므로 도시의 給水難과 농촌의 농업用水難을 동시에 해결할수 있는 댐건설을 통해 혜택의 전국민화를 기해 나가야할것』이라고 말하고 『油價인하분을 활용, 특히 光州木浦의 食水難을 해결하고 安東댐의 담수량부족을 보완할수 있도록 관계댐들 早期에 완공하는것이 필요하다』고 밝혔다.

全대통령은 『서울 釜山등 대도시의 도시계획은 지금까지 그때그때의 예산사정에 맞추려는 안이한사고와 市長이 바뀔때마다 계획을 제멋대로 고치는 무계획성때문에 땜질식의 시행착오를 범치못했다』고 지적하고 『대도시의 도시계획은 2천년대를 내다보는 長期展望아래 마스터·플랜을세워 규모있는 도시발전이 되도록 해야할것』이라고 수행한 관계관과 崔鍾鎬釜山시장에게 지시했다.

全대통령은 도시계획의 기본은 上下水道의 완비에있다고 밝히고 『우리국민들은 하수도에 대체로 소홀한 만큼 하수도시설에 각별히 유의해서 도시를 개발해 나가야 하며 그래야 문화도시를 건설하고 문화시민이 될수있다』고 강조했다.

全대통령 어제歸京

全斗煥대통령은 18일 하오 釜山港컨테이너부두준공식에 참석한뒤 영부인 李順子여사와 함께 歸京했다.

釜山 컨테이너埠頭 준공식에參席 致辭

【釜山=尹國炳기자】 全斗煥대통령은 18일 『국토가 좁고 賦存자원이 빈약한우리가 선진국으로 발전하기위해서는 三面으로 열린 바다를 통해 세계로 달려나가는 길밖에없다』고 말하고 『따라서 海運산업은 우리의 경제가 국제무대로 진출하는 통로일뿐아니라 우리의 國力을 튼튼히하는 토대가 [illegible]』고 강조했다.

電力요금도 4%引下

4월初단행 原油 현물市場의존 20%로 높여

정부는 인하된 원유가 국내에 도착하는 오는4월초 벙커C유값을 7~8%, 나프타값을 4~5%, 전력요금을 4%내리기로했다.

정부는 또 원유의 현물시장 의존도를 현재10%에서 단계적으로 20%까지 늘릴방침이다.

동자부는 18일 당정협의회 보고를통해 아직까지 주수입국인 사우디아라비아로부터 인하통보가 없기때문에 산유국의 원유가인하통보를 공시적으로 접수한뒤 인하분적용시기를 산출, 인하된 원유가 도착되는 4월초 국내유가를 조정키로했다.

국내유가를 조정하면 나프타값은 싱가포르 FOB가격(본선인도가격)률을 적용, 배럴당 1.3달러 내려 28.2달러가 되며 벙커C유는 배럴당 2.9달러가 내려 39.6달러가 된다.

그러나 벙커C유는 일본보다는 3달러비싸며 대만보다는 10달러이상비싸지게된다.

이같은 국내유가 인하에따라 전체 제조업체의 원가는 1%절감되고 도매물가는 0.2~0.7%, 소비자물가는 0.2%의 하락효과를 가져오게된다.

동자부는 또 현재 원유공급계약을 맺고있는 산유국중 조건이 나쁜 원유수입선은 계약기간이 끝나면 더이상 원유수입을 하지않고 현물시장에서 구입, 현물시장의존도를 현재 10%에서 20%까지 늘려가기로했다.

民韓、油價인하代案
國內 70%반영토록

民韓黨은 18일 국제原油價인하에따른 국내油價의 인하폭을 70%는 반영해야 한다는 油價인하에 대한 黨의 代案을마련, 발표했다.

黨정책심의회(의장 金圭元)가 마련한 代案은 原油價인하에 따른 부담輕減分 6천억원(8억달러)가운데 ▲70%인 4천2백억원을 국내油價의 인하에돌려 민간부문의부담을 과감히 줄이고 ▲原油도입 關稅(기본세율 5%·현재는 零稅率)를 부과해생기는 나머지30%인 1천8백억원을 플랜트 延拂수출 지원과 국산기계 需要者금융에 사용토록하는것을 골자로하고있다.

駐韓美軍에 新型헬機

블랙호크 百臺배치

【워싱턴=李文熙특파원】 미국은 84회계연도(83년10월~84년9월)중 주한미군의 기존 UH-1H 헬機를 1백대의 신형 블랙호크 UH-60A 헬리콥터로 대체할계획이다.

이같은 사실은 미육군 무기배치사령부의 블랙호크계획 책임자인 로널드·K·앤더슨대령이 금주 미하원군사위 조달및 군사핵체제소위에 출석, 증언하는 가운데 밝혀졌다. 그는 이 증언에서 고성능 최신형 블랙호크를 주한미군에 배치, 현재의 UH-1H 헬기와 단계적으로 대체할 계획이라고 말했다.

블랙호크는 승무원 3명이 11명의 병력을 태우고 1백45노트로 비행할수있으며 분당 5백72피트(약1백72m)씩 수직상승하는 위력을 갖고있다.

이에반해 기존 UH-1H機는 1백노트속력에 1명의 병사만을탑승시킬수있으며 수직비행능력은갖고있지않다.

미군은 84회계연도중 총6백36대의 호크機를 확보할계획을 세우고있으며 그중 3백73대는 83년2월현재 이미 미군부대에 인도됐고 주한미군도 2대를 보유하고있다.

한편 미군은 84계연도의 군사건설계획예산중 5천9백73만달러를 주한미군에 할당한것으로 알려졌다.

◇봄이 익는 들판엔 벌써豊年

비가 갠 뒤 한결 포근해진 햇살이 봄을 성큼 불러왔다. 비닐온상의 상치도 뒤집어썼던 비닐을벗고 신선한 바람을 쐬이기시작했다. 【서울江西區開花洞李基龍기자】

레바논에 技術者파견

내달初 百20명

정부는 레바논의 戰後복구사업을 지원키위해 4월초 1백20여명 규모의 우리나라기술자와 기능공을 레바논에파견할 방침이다.

정부의 이번결정은 지난해 레바논으로부터 한국군 派兵요청을 받은후 군대를 파병치않고 다른 방법으로 지원하겠다고 약속한바에 따른것이다.

정부는 지난1월 레바논의 電話線복원공사 施工업체로 럭키개발을 지정, 럭키 개발측은 두차례에 걸쳐 실무조사단을 현지에파견했으며 공사규모와 기간에관한 개략적인 사업계획을 외무부에 보고해온바있다.

정부의 한 관계자는 17일 『조만간 우리나라 人力이 레바논의 戰後복구 사업을 지원하게될것』이라면서 『그러나 아직 레바논 정부측과 약간의 절차상의 문제가 남아있기 때문에 아직발표할 단계는 아니다』고 덧붙였다.

그러나 다른 소식통은 『우리기술자와 기능공 1백20여명이 4월초 현지로 떠날 예정이며 이들은 베이루트, 주니히, 주바일등 3개지역에서 3만6천회선의 電話線및 부대시설을 가설하게 될것』이라고 밝히고 『공사기간은 오는9월까지 6개월 정도가 될것같다』고 전망했다.

레바논정부는 당초 베이루트를 포함한 4개도시의 전화선 복구공사를 요청했으나 럭키개발 조사단이 현지에서 安全度를 점검한결과 일부지역에 人命피해의 위험성이 있다고판단, 3개지역으로 범위를 축소한것으로 알려졌다.

한국과 레바논정부는 전화선 복원사업의 비용을 분담키로 합의했는데 우리정부는 기술자및 기능공의 왕복항공표와 임금을 부담하고 레바논정부는 인원의 현지체재비및 공사에 필요한 機資材를 제공키로 되어있다.

立法豫告制 내달부터 實施

정부는 오는4월부터 立法豫告制를 실시키로하고 그대상을 교육、환경、도시계획등 국민생활과 직결된 10개부문의 法令案으로 정했다.

법제처가 18일 마련한 立法豫告규정안에의해 앞으로 ▲교육▲공중위생▲환경보전▲농지등 토지제도▲국토계획및 도시계획▲건축▲도로교통▲행정심판▲국가시험등에 관한 法令案이 官報와 일간신문을 통해 미리 주민에게 알려지게된다.

예고 예정일은 법률과 대통령令案은 국무회의 상정 20일 전에, 總理令및 部令案은 법제처 심사20일전까지이다.

社會漫評

아이구 어지러워…

地平線

美國과 西歐의 관계는 미국과 한국·일본등 아시아友邦들과의 관계보다 아무래도 친하다。西洋사람들간의 理解度는 東洋사람들에 대한 것보다 깊고 넓다。미국과 西歐는 血緣에 바탕을둔 공통의 문화를 갖고있다。미국과 서유럽이 가끔 치열한 對立을 빚더라도 그것은 마치 한 집안간의 논쟁같은 것이다。不協和音은 때가 지나면 대개 씻은듯이 없어진다。▼하지만 미국이 한국이나 일본등과 對立하고 특히 벌어지면 그것은 가족내의 논쟁이 아니라 다른 집안끼리의 싸움처럼 보인다。對立이 남긴 상처는 좀체로 잘 가셔지질 않는다。미국과 한국과의 理解度·親密度가 西유럽국가들과의 것처럼 폭넓은 바탕을 아직 못이룬터에 『韓國協會』(Korea Society)가 오는22일 뉴욕서 발족한다는것은 확실히 기쁜소식이다。▼미국내 유수한 實業人을 비롯、親韓저명인사 2백여명이 참석한 가운데 출범할 『韓國협회』는 미국의 對韓민간경제및 문화교류의 창구역할을 하게될 것이라 한다。『日本협회』는 벌써부터 활동하고있는데 비하면 『韓國협회』의 발족은 좀뒤늦은 감마저 없지 않다。美·日간의 상호理解와 認識의 틈을 좁히는데는 마이크·맨스필드 駐日美大使가 一翼을 담당하고 있음은 널리알려진 사실이다。▼77년 카터행정부때 부터 駐日大使로 임명된 그는 올해 이미 80세다。60대 70대의 政治·財界人士들이 이끄는 日本元老政治풍토에 맨스필드大使는 그럴싸하게 어울리는 最年長級大使다。팀 스피리트 83作戰에 참가하기위해 15년만에 東海로 航進해온 엔터프라이즈 美核추진航母는 오는21일 사세보港에 기항하게된다。일본의 反核세력은 非核 3원칙을 내걸어 그기항에 반대하는 데모를 벌인다는 보도다。▼82년4월 美核잠수함이 일본상선과 충돌, 침몰시켜서 일인들을 흥분시켰을 때 맨스필드大使는 일본식 큰절로 일본국민에게 사과했다。그모습이 일본TV에 비쳐지자 일인들의 격앙은 가라앉고 말았다。巨物大使가 보여준 年輪의 한지혜였다。이번 反核데모에는 과연 어떤 묘수를 또 내놓을까。

日加
주간 〈일가타임스〉
日本과 캐나다의 뉴스및 생활에 도움주는 정보를 전하는 주간신문.
The Nikka Times
720 Spadina Ave., Suite 508
Toronto, Ontario
Canada M5S 2T9
☎ 923-2819

ARIRANG HOUSE
아리랑하우스
중화요리및 한식전문
716 BLOOR ST. W. (at CHRISTIE)
TORONTO, ONT.
☎ (416) 532-2727

경영회계사
이 영 철
344 Bloor St. W
Suite 304
921-1294

KIMKOR
종합보험대리점
저금
교육·은퇴
부동산

김 종 조
535-0028
535-7200

영숙 보석상

▲각종보석
▲다이아몬드
품질보장
▲최저가격
▲보석개조
교환매매
215 YONGE ST.
Toronto
Jewellery exchange 구내
368-7961(B)
690-5217(R)

1983학년도 미주장로회 신학대학(토론토 캠퍼스)

신·편입생 모집 요강

본 대학에서는 아래와 같이 학생을 모집하오니, 사명있는 많은 분들의 응모있으시기 바랍니다.

과정	과 구분	자격	수업연한	취득학위	특전
학위	교역(신)학석사 (M.Div)	①수세후 2년이상자 ②정규대졸업자, 동등이상자	3	교역(신)학 석사 (M.Div)	①졸업후 총회고시를 거쳐 노회에서 안수한다. ②졸업생전원은 본총회와 모국총회산하에서 활동한다.
	신학사과정 (B.A)	①수세후 1년이상자 ②고졸자 동등이상자	4	문학사 (B.A)	①졸업후 교역학, 기. 교육학과 2년에 편입된다. ②졸업생전원은 본총회산하에서 교육전도사가 된다.
	교회음악과	①수세후 1년이상자 ②고졸자 동등이상자	4	교회음악학사 B. MUC.	①음악목사코스 ②졸업생은 노회에서 시행하는 장로고시 일부가 면제.
	교회음악석사	①음악학사 학위소지자 ②수세후 1년 이상자	2	교회음악석사 M.C.M	①음악목사코스 ②졸업생은 노회에서 시행하는 장로고시 일부가 면제.
비학위	성서과	학력제한 없음 ①수세후 1년이상자	2	수료증(노회인정)	졸업후 심사하여 본교에 전학할 수 있음.

1) 원서교부, 접수: 본대학교무과(오순절장로교회) 및 시험 장소 754 Indian Rd., Toronto, Ont. M6P 2E3 전화: (416)762-1495 (416)745-7370
2) 원서접수마감일: 1983년4월11일(월) 후5시30분
3) 전화문의할 곳: 762-1495, 746-2870, 745-7370, 881-7162, 493-0615
4) 구비서류: 1. 입학원서 2. 최종학교졸업증서및 성적증명서 3. 당회장 추천서 4. 사진 3매 (명함판) 5. 전형료 $50.00 (시험당일 지참)
★시험과목: 성경, 국어, 역사, 일반상식
5) 시험일시: 1983년4월11일 오후6시부터 시험장소: 본대학 강의실
6) 합격자발표: 개별통지함 당일발표
7) 수업시간: 월, 화, 목 오후6-10시
8) 등록금: 학위과정 학점당 30불, 비학위과정(성서과) 100불
9) 개교일시: 1983년4월18일 오후6시(신입생 Orientation)
기타 접수된 서류는 일절 반환치 않음

미주장로회 신학대학 토론토분교장 최 양 선

"내 바둑은 아직 未熟"

趙治勳「6冠王」一問一答

【東京=宋孝彬특파원】한국의 4백만 바둑팬과 日本의 1천만 바둑팬이 지켜보는 가운데 벌어진 이 세기의 바둑전쟁은 하오5시29분 드디어 趙9단의 승리가 확정되자 1백여명의 취재기자들은 숨돌리기 시작했다.

趙名人의 승리를 전해듣고 취재기자들이 대국실에 뛰어들어가자 부처처럼 버티고앉은 趙名人과 어깨를늘어뜨린 후지사와 9단이 무릎을꿇고 앉아 復棋를 시작했다. 후지사와 9단은 復棋도중 자신의 敗着點을확인하고 趙명인에게 『어떻게 두면 좋았을까』라고 묻기도했다. 약 1시간에걸쳐 復棋를 마친뒤에 후지사와 9단은 『축하합니다』라는 한마디를 남기고일어섰다.

棋聖戰을위해 3개월동안 술을 끊은 후지사와 9단은 『이제 바둑도 끝났으니 위스키를 준비해달라』는 한마디를 주최자측에 남기고 술[illegible]

趙名人의 승리를 전해듣고 張聰明民團단장을 비롯한 재일동포들과 韓日협력친선대회 참석차온 朴敬錫의원(趙治勳후원회이사)등이 몰려와 축하를했고 張康在한국일보회장등 국내팬들의 축전이 날아들었다.

이날 기자회견의 一問一答은 다음과 같다.

—名人, 本因坊, 十段에 이어 최대타이틀인 棋聖位까지 쟁취한 소감은.

▲이겼다는 실감이 나지않는다. 아직 나의바둑은 미숙하고 더욱갈고 닦아야하기때문에 계속 목숨을걸고 최선을 다해 바둑을 두겠다.

—3연패뒤에 4연승으로 棋聖位를 따냈는데 3연패의 패인은 어디에 있는가.

▲처음 3局은 내가 두던 바둑형태와는 달리 새로운시도를 해보았으나 실패했다. 4局부터 제페이스를 찾아 욕심을 부리지않고 바둑을두기시작했으며 운이좋아 연승했다고 생각한다.

—최종局은 어떠했는가.

▲최종국 초반전은 괜찮았으나 중반전부터 불리하다는 느낌을 가졌다. 그러나 포기하지않고 욕심없이 담담한 심정으로 끈질기게 몰고갔다.

—棋聖位를딴 기쁨을 누구에게 먼저전하고 싶은가.

▲나를 낳아길러준 부모와 나의 아내에게 전하고싶다. 나를 성원해준 조국의 바둑팬들에게 그리고 나의 딸과 日本에 데려다 공부시킬 생…

—고국의 청소년기사들을 日本에 데려다 공부시킬 생각은 없는가.

▲고국에 있는 나를 성원해준 바둑팬들에게 보답하기 위해서 청소년 기사들을초청, 후진양성에 힘쓰고 싶다.

◇勝者의 歡喜 世紀의 對決을 마친 趙治勳棋聖(右)이 立會人(高川格9段) 쪽을보며 축하인사를 받고있다。(左)는 후지사와前棋聖。

"모국少年초청、후진양성"

후지사와 "끝났으니 위스키한잔을…"

—日本에서 바둑수업을 하는가운데 어려웠던점은.

▲없었다.

—굳이 있다면.

▲달변이 아닌 내가 한국말로 기자회견을하는것이다. 흥분이 가시지 않아 생각한것을 제대로표현하지 못하는것이 안타깝다.

—앞으로 계속 남은 타이틀에 도전할 것인가.

▲물론 계속 도전하겠다.

—제7局은 감기로 고생이 많았다는데 바둑에는 영향이 없었는가.

▲없었다. 오히려 몸이 아프고 고달프니까 욕심이 없어지고 담담한 심정으로 바둑을두었기때문에 이겼다는 생각이 든다.

—6살에 日本에 와 한국말을 잊지않은 비결은 무엇인가.

▲틈틈이 한국어로된 만화와 쉬운 한국어책을 본다.

—후지사와를 어떻게 보는가.

▲그는 내가 바둑지도를받았으며 지금도 존경하는 기사다. 내년에 도전권을 획득, 또다시 대결할것으로 본다.

棋聖戰7局 해설

黑의 中共式포석에 白、철저한 실리作戰 146 148의 決定打로 勝機를 잡아

제7기 棋聖戰 제7국은 엄청난비중의 대국답지 않게 大馬殺傷의 파란없이 비교적 평온하게 끝난 한판이었다. 전대국을 통해 한번에 두점 이상을 따낸적이없었으며, 대국이 끝났을때 盤上에 남아있는 死石은 하변의 白4점이 전부였다. 이것도 4점이 횐사한것이 아니라 원래 2점인것을 초읽기에 몰린 趙治勳名人이 늘려 죽인 것이다.

따라서 야구로 치면 철저한 투수전이었고 권투로치면 잽으로 끝난 경기라고 할수 있다.

이번 대국에서 두 기사는 자기의 특성을 살려 최선을 다했다.

中共式布石에 대해 趙名人은 양3·3의 철저한 실리작전으로 맞섰으며 이후좌상변에 후지사와棋聖이 큰세력을 쌓자 趙名人은 白84로 이의 파괴에 나섰다.

그러나 이로인한 왼편의 공중전에서 白은 50으로 1 77자리에 끊지않아 黑에게 후지사와 棋聖의 호방한 손쉬운 수읍을 허용해 黑이 더두터운 양상으로 바뀌었다.

이에 白은 우변의 두터운 黑세력권에 86으로 뛰어들었고 싸움을 좋아하는 후지사와는 87의 고압적인 수로 압박해왔고 결국은 중앙에 세력을 구축한다.

그러나 팽팽하던 균형은 黑143과 145、149의 『덜컥수』로 단번에 白쪽으로 기울고 말았다. 趙名人은 이 호기를 놓치지않고 146·148의 결정타를 터뜨려 끝내 『괴물』을 잡고 말았다. 【平】

◇제7기 棋聖戰 7번승부 제7局 總譜(1~268)

白 도전자 趙治勳 名人(4승3패) ※ 23(16에이음) 256(142의패때림)
黑 棋聖 藤澤秀行 9단(3승4패) 259(151의패때림) 262(142의패때림)
<黑5집반공제, 제한시간 각9시간> 265(151의패때림) 267(142에이음)
268(251에이음)

<趙治勳후원회제공>

무인신문판매대 블루어에 설치
○음식점 한국관앞
○40¢넣으면 신문통 문이 열립니다.

"蘇、우주核무기 실험"

印度洋추락우주선 美基地공격목표로 한듯

【워싱턴=李文馥특파원】지난16일 인도양에 추락한 소련우주선은 인도양상의 미국군사목표물을 공격하기 위한 소련의 새로운 우주核무기의 시험같다고 17일 워싱턴포스트紙가 보도했다.

워싱턴 포스트紙는 이날北美항공사령부(NORAD)가 지난 15일 소련의 볼가근처 카포스틴야르 우주발사장에서 이우주선이 발사됐음을 확인했다고 전하면서 이우주선이 궤도상에 12시간머문뒤 16일 아침께 인도양의 오스트레일리아령 코코스섬 남쪽 3백60마일해상에 추락했음을 확인했다고 말했다.

이보도는 추락해상에 약2주전부터 소련의 오리온정찰기와 카신급미사일구축함、순양함등으로 구성된 특수함대가 대기중이었음이 호주해군에의해확인되었으며 이들함대는 지난해6월코스모스1374號우주선회수때동원되었던 함대와 같은것이라고말했다.

워싱턴 포스트紙는 소식통을 인용,코스모스1374號가 미국의 우주왕복선을소련화한것이라는 추측과는달리 인도양을 겨냥한 우주核무기일가능성이 크다고 보도했다.

이 기사는 이어 지금까지 소련은 미국과는 달리유인우주선회수를 위해 해상대신지상을 사용해왔다고 지적했다.

레바논平和軍 계속피습당해

【베이루트UPI·AP=聯合】레바논주둔 국제평화군에대한 테러가 연3일째 계속되고 있는 가운데 17일 1명의 네덜란드병사가 남부레바논에서 칼에찔려 부상을입은사고가 발생했으며 베이루트의 다른 이탈리아파견군소속 1명도 총격을받아 크게 다쳤다.

이탈리아병사의 부상은 수류탄 투척공격으로 미해병대원 5명이 다친지 24시간도 지난 채못되어 발생한것으로 지난 3일간의 국제평화군에 대한 공격으로 인한 총부상자수는 14명에 이르렀다.

이탈리아 병사피격사건발생 수시간후 레바논군은 5명의 용의자를 체포했는데 그중 1명은 이탈리아병사를 의 용사로 부상을입은것으로 알려졌다.

소식통들은 레바논에 파견된 이탈리아본대소속의 일부 병사들이 이날아침 3시 34분쯤 4차례의 자동화기공격을 받았다고전했다. 이탈리아당국은 미니버스 1대가 막사근에접근,사격을가해왔다고말했다.

人工호흡기 다시 사용

클라크씨、自力호흡에 피로

【솔트레이크시티(美유타州)AP=聯合】사상최초의 영구인공심장을 이식받은 바니·클라크씨는 자력에 의한 호흡에 피로를 느껴 인공호흡기를 다시 사용하고 있다고 유타대학의료센터의 앤·브릴링 대변인이 17일 밝혔다.

브릴링거대변인은 클라크씨가 지난 13일 아침이후부터 호흡기없이 스스로 호흡해오다 지난16일부터 다시 호흡기를 사용하기 시작했다고 전했는데 이보다 앞서 의사들은 클라크씨가 폐렴증세로부터 점차 회복하고 있다고 밝힌바 있다.

趙治勳 얼마나 벌었나

年收3억원 突破

모델·商品사인땐 수입 엄청나

趙治勳名人은 棋聖타이틀을 차지함으로써 그의 연간 소득은 프로바둑사상 처음으로 1억엔 (3억원)을 돌파하게됐다.

그는 棋聖位에서만도 1억엔에 가까운 돈을 벌었다. 그내용은 도전자를 선정하기 위한 最高棋士결정전의 준준결승 대국료70만엔、준결승 80만엔과 決勝 3番棋대국료 2백50만엔、7번승부대국료 4백50만엔 (타이틀보유자는 7백만엔) 에 우승상금 2천3백만엔으로 정확히는 3천1백50만엔 (약1억원)。

지난해 日本프로棋士들의 소득순위를 보면 趙名人이 6천1백58만엔(약2억원)으로1위였으며 세금만도 4천6백만엔 (약 1억4천만원) 을 냈고 후지사와 (藤澤秀行) 棋聖이 3천1백55만엔으로2위를 차지했다。 올해는 趙名人이 지난해 후지사와棋聖의 소득분을 거의 그대로 차지하게돼 名人과 本因坊타이틀을 잃지않으면 1억엔 (약3억원) 에 가까운 연간소득을 올리게 됐다。

그러나 이것은 공식적인 수입이고 3대타이틀의 소유자에게는 상당한 부수입이 따른다고 金秀英6단은 말하고있다。 이들은 日本사회의 명사로 각종모임에 초대를 받는데、가서 앉았다가 일어나기만해도 사은봉투가 나온다。 이 수입은 극히 떳떳한 것일뿐아니라 세금도 물지않는데 그규모가 대국료에 지지 않는다고。

특히 통일천하를 이룩한 趙名人을보면 그 수입도비례해서 커질것이다。

이밖에도 광고모델이나 상품에 사인을해주는등으로 벌어들이는 수입까지합산할 경우 그 수입규모는 헤아릴수없다。 日本 중요棋戰의 상금 (대국료포함) 은 다음과 같다。

▲棋聖 (趙治勳) =3천1백50만엔 (약1억원) ▲名人 (〃) =2천1백60만엔 (6천5백40만원) ▲本因坊 (1천6백80만엔 (4천40만원) ▲十段 (〃) =6백50만엔 (1천9백50만원) ▲天元 (片岡聰) =5백80만엔 (1천7백40만원) ▲王座 (加藤正夫) =4백70만엔 (1천4백10만원) ▲碁聖 (大竹英雄) =3백30만엔 (9백90만원)

美、달에 永久기지 건설

2,000년까지 인간 常住토록

◇平和軍의 잇단 수난… 伊軍도 비상
레바논주둔 다국적 평화유지군소속 이탈리아軍병사가 17일새벽 사발라난민촌부근을 순찰중이던 이탈리아순찰대에 총격을 가한 범인들이 타고있던 미니버스를 조사하고있다. 【베이루트17日AP電送=聯合】

태양열 發電所설치 地球에 送電할수도

【휴스턴AP·UPI=聯合】미국은오는 2000년까지 달에 인간이 상주하는 영구기지를설치、희귀금속생산등 우주산업시대를 개막하게될 것이라고 미국 휴스턴우주센터과학자들이 17일 말했다.

한스·마크 미항공우주국(NASA)부국장은 이날 존슨우주센터에서 개최된 우주과학회의에서 『우리는 2000년까지 달에 기지를갖게될것』이라고 말하고 80년대말까지는 이에 필요한기술을 개발하게될 것이라고 밝혔다.

마크부국장은 지구상 3만7천㎞상공의 정지궤도에 건설하게될 우주정거장계획이 마련되고있고 정지궤도에 화물을 실어나를수있는 로키트수송체계를위한 부품이 생산중에있다고 말하고 지구정지궤도에서 달궤도로 화물을 실어나르는데는 약간의 추진력만있으면 가능하다고 설명했다.

前NASA과학자이며 현재 한 우주항공회사 사장인 조지·뮬러박사는 달표면이지구에 전력을 공급할수있는거대한 태양열발전소를 건설할수있는 최적지가 될것이라고 말하고 발전소건설은 기술적으로 가능하다고 덧붙였다.

뮬러박사는 달에서 생산된 전력은 마이크로웨이브로 바뀌어 지구로 수송되고 지구곳곳에 설치된 수신소에서이를 받아 모든 국가들이 이용할수 있는 국제에너지자원이 될것이라고 말했다.

또 다른 과학자들은 달의 극지방에 우주관측소를 설치, 은하계와 행성관측에 이용할수도 있을것이라고 말했다.

이 과학자들은 현재의 NASA예산을 조금만 증액하면 달기지를 세울수 있다고 말했다.

蘇、美에 직접核보복

"유럽배치 美미사일공격받으면"

蘇軍 참모총장

【뉴욕·모스크바UPI·AP=聯合】유럽에 금년말부터 5년동안 배치될 미제신형중거리핵미사일이 소련을 공격하는데 사용될 경우, 소련은 직접미국에 핵보복공격을 가하게 될 것이라고 소련군참모총장 니콜라이·V·오가르코프원수가 말한것으로 미국의 뉴욕·타임즈가 17일 보도했다.

오가르코프 원수는 이날 『미국이 유럽에 배치되는 중거리핵미사일을 소련을 공격하는데 사용할 경우 우리가 오로지 유럽의 목표물들만을 공격하리라고 믿는다면 이는 이치에 맞지않는생각』이라고 말했다.

오가르코프는 핵전쟁의 개념이 아직 실연되지는 않았지만 논리상 제한핵전쟁은 불가능하다고 지적했다.

核공격 안한다 美국무성대변인

【워싱턴AP=聯合】미국은 17일 나토(북대서양조약기구)의 중거리핵무기가 워싱턴에 대응하는 경우를 제외하고는 소련에 대해 사용되는 일이 결코 없을 것이라고 밝혔다.

존·휴즈미국무성수석대변인은 소련군참모총장 니콜라이·V·오가르코프원수가 뉴욕·타임즈지와의 회견내용에서 언급된 신형중거리핵미사일의유럽배치가 서구의 목표물들을 겨냥하고 있는 기존의 소련중거리 핵미사일에 대응하기위한것임을 강조했다.

泰 공군참모총장 馬來호텔서 숨져

【말레이지아 쿠알라룸푸르UPI·AP=聯合】태국 공군참모총장 타크라우·수사라보른 대장(59)이 18일 콸라룸푸르에서 북서쪽으로 3백㎞떨어진 페낭시의 한호텔에서 사망했다고 말레이지아주재 태국대사관이 18일 발표했다.

한국에서도 근무한 일이 있는 타크라우 대장은 이날 아침 호텔욕실에 쓰러져있었는데 사망원인은 심장마비가분명하다고 그의측근이 말했다.

533-2361

콜레라등 질환으로 방國 3백92명숨져

【다카AP=聯合】방글라데시남부지방에서 지난달부터 발생한 콜레라와 기타 설사질환으로 3백92명이 목숨을 잃었다고 보건성관리들이 17일 말했다.

동남아시아지역에서 창궐하는 이른바 전형적인 콜레라인 이질환은 현재 거의 기세가 꺾여 대부분의 감염지역에서 치사율이 크게 줄어들었다고 이관리들은 밝혔다.

후크보건상은 지난해9월부터 지금까지 콜레라 및 기타 설사질환으로 인한 사망자수는 총발병자수 17만3천4백60명중 2천6백21명이라고 덧붙였다.

◇모델轉職한 미용사 美容師인 영국中西部 볼버햄프턴출신의 제인·로피앙(21)이 모델로 직업을 바꾼후 요염한 포즈를 취해보이고 있다. 미용사보다는 모델수입이 훨씬 낫다고. 【AP航空便=聯合】

海外토픽

精神病者그림 폭등

★85만弗競賣, 20년새 78倍

19세기중엽 영국의 한 정신병자가 그린 정교한미술작품 1점이 최근 런던시내 소더비·파크·버네트경매장에서 85만2천5백달러(6억4천7백만원)로 영국미술협회에 팔렸다.

면도칼과 단도로 자기아버지를 살해한뒤 베틀랜정신병원의 범죄적 정신질환자병동에 수감됐던 리처드·대드가 지난 1850년대에 정신병원에서 그린 이 소형의 타원형작품에는 요정、난장이、도깨비、악마、마귀、곤충、꽃등이 빽빽이 그려넣어져있다고.

베틀랜 정신병원에서 사망한 그의 이 작품은 지난64년에는 소더비경매장에서 1만8백50달러(8백20만원)에 팔린바있다.

따라서 『모순=오베론과 티타니아』란 畵題가붙은 이작품의 이번 낙찰가격은 64년보다 무려 78배나 뛰어오른 것이다. 【UPI】

리즈-버튼 올봄에 코미디劇서 共演

엘리자베드·테일러와 리처드·버튼이 올봄 뉴욕의 연극계에서 최고의 출연료를 받는 배우가 될 것이라는 소문.

그간 몇차례의 결혼과 이혼으로 숱한 화제의 꽃을 피운 이들 두배우는 금년봄 5월 브로드웨이에서 상연될 노엘·카우워드작의 차원높은 코미디극 「사생활」에서 공연할 것이라는데 이것은 이혼한 부부가 각각 다른 상대자와 재혼하여 신혼여행을 하던중 공교롭게도 같은 호텔에 투숙한데서 벌어지는 사건을 극화한 것이라고.

이 연극의 제작자인 제브·버프먼씨는 이들의 출연료를 일체 밝히지 않은 채 이들이 주당 각각 7만달러를 받게된다는 항간의 소문은 사실이 아니라고 해명.

그는 이 두스타를 위해 1인당 각각 3백25만달러어치의 보험증서를 구입했다고. 【AP】

포겔 임시下院의장 나치돌격대원 是認

베르너·포겔 서독하원임시의장(75)은 11일 자신이 히틀러의제3공화국시절 나치돌격대원이었음을 시인했다.

포겔 임시의장은 이날AP통신과의 전화인터뷰에서 자신이 지난 1938년초부터 39년8월까지 제3공화국의 내무성에서 한 고문직을 맡고있을동안 나치돌격부대원의 군복을 입었었다고 밝혔다. 【AP】

컴퓨터-싸이언스코스
학 생 모 집
(국내·외)

저희 Kanata학교는 Minis, Micros and Main frame컴퓨터 시스템을 갖춘 컴퓨터·사이언스 코스를 가르칩니다.

이 프로그램은 비즈네스 컴퓨터프로그램과 씨스템 분석의 자격증을 부여합니다.

우리들의 집중적인 6개월 프로그램을 COBOL, RPGII, BASIC, ACCOUNTING AND SYSTEMS DESIGN을 훈련함을 특징으로 삼습니다.

매 새학급은 5주마다 편성되어 시작합니다. 직장도 알선합니다.

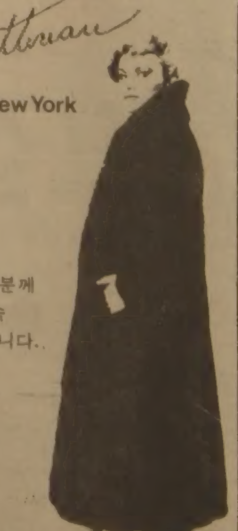
우리의 성공적인 직장 알선율을 알아 보십시요.

자세한 사항을 알기를 원하시면 MR. WAN 960-8708 또는 장거리 무료전화 1-800-387-1235로 전화하면 됩니다.

※외국학생, 국내학생 환영함.

Kanata Institute of Computer Science Inc,
10 St.Mary Street,
5th Floor, Toronto, Ontario
Canada M4Y 1P9

모피
Designed by Mary Chatterman New York



뉴욕의 맥스·채트만씨가
특별히 동양인의 체격에
맞게 디자인하여 제작된
모피는 공장가격으로 여러분께
봉사하며, 사신후에도 계속
모피관리를 위해 도와드립니다.

I.S.MILLER FURS
363 Adelaide Street West, 2nd Floor
Call, Miyo Hahn 977-2687
(After 5) 752-1207

Grant Brown

▪각종 웨곤(WAGON)
CADILLAC, PONTIAC
BUICK, GMC VAN.
▪잘 정비된 각종 USED CAR

이한구
☎: 247-7161
1575 WESTON RD.

오리엔탈·파레스

•일요일 오후3시부터
•북경식요리
•소고기철판구이
•각종홍콩식요리

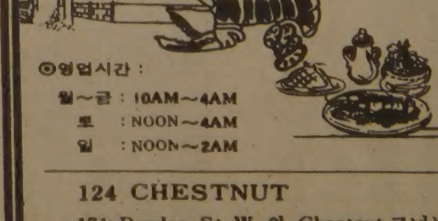
529 BLOOR ST. W. TOR.
533-3545·6

意安飯店
의안반점

홍콩식 그대로의 분위기
새벽 4 시까지 영업

일류 요리사가 만드는 전통적인 광동식 요리
경제적이고 실질적인 값싸고 맛있는 음식.

※항상 신선한 랍스타, 게, 굴, 해삼, 전복등을 준비했읍니다.



◎영업시간 :
월~금 : 10AM~4AM
토 : NOON~4AM
일 : NOON~2AM

124 CHESTNUT
171 Dundas St. W. 와 Chestnut 코너)
☎ : 977-9734

"全警察力동원 青少年선도"

治安本部 학교·가정과협조 「觀察카드」작성

치안본부는 18일 학생을포함한 청소년범죄가 격증하는것을 막기위해 전경찰력을동원,청소년선도에 적극나서기로했다.

경찰은 이를위해 외근경찰관 근무규정을 개정,모든 경찰관은 우범청소년을 필수적으로 선도하도록했다.

치안본부의 이같은 대책은 늘어나는 청소년의 비행과 범죄에 비해 이에대처하는 주무부서가 확정돼있지 않은 상태이기때문에 경찰이 학교와 가정을 연결하는 청소년 대책의 주체가 되기로한 정부의방침에 따른것이다.

치안본부가 이날 전국경찰에 지시한 청소년 종합대책을 보면 우선 전 외근경찰관은 청소년범죄를 중점적으로 단속하고 학교나 가정의 상담과 정보를통해 문제청소년의 관찰카드를 작성,가정·학교와 협조해 선도대책을 세운다는 것이다.

경찰은 또 우범지역이나 청소년이 많이모이는 지역에 전담 경찰관을 배치,동태를 지속적으로 파악토록하고 유해환경의 미성년자 출입도 강력히 단속할 방침이다.

경찰은 이와함께 거리의 직업청소년들로 경찰서단위로 적극적으로 관리,불량조직의 착취로부터 보호해주고 생활상담과 진로를 지도해주기로 했다.

이밖에 경찰은 청소년전용의 건전한 오락장과 유원지등 시설을 늘려주는 방안을 관계부처와 협의중인데 우선 경찰이 보유하고있는 무도장을 개방,유도 태권도 검도등 무술을 무료 지도하고 이를 단체화하여 대한전과경연대회를 여는등 여가지도를하기로 했다.

경찰은 또 지금까지 정부가 실시한 청소년행사에 청소년의 참여가 없었고 심지어 어린이를위한 행사로까지 잘못 시행되는 일이 많다고 지적,청소년이 주체가되는 적극적인 행사가되도록 관계기관과 협의키로했다. 【裵琪哲기자】

오토바이輪禍 잇달아

밤길 過速질주, 세곳서 3명숨져

【榮州】17일밤 11시25분께 榮豊郡豊基邑城內3洞 중국 음식점 미소 앞길에서 1백25cc오토바이를 타고가던 李상회씨(21·榮豊郡安定面生峴洞328)가 운전부주의로 李원근씨(34·豊基邑城內4洞25)를 치어 숨지게했다.

또 같은날 하오11시50분께 豊基邑昌樂洞국도상에서 90cc오토바이를 타고가던 安승일씨(22·榮豊郡安定面)가 과속으로 달리다가 운전부주의로 길가에 정차해있던 충북7아1666호트럭(운전사金현수·21)의 뒷면을 들이받아 安씨가 숨졌다. 【聯】

【釜山】18일새벽1시10분께 釜山市南區水營洞水營목욕탕 앞길에서 부산3나5725호 1백25cc 오토바이를타고 과속으로 달리던 박상은씨(25·南區望美洞454의6)가 길오른쪽의 전신주를 들이받고 넘어져숨졌다. 【聯】

全南 폭풍피해 2억여원 집계

【光州】17일과 18일 남해해상을 강타한 폭풍으로 전남도내에서는 선박 16척이 전파 또는 반파되고 방조제 1개소,선착장 1개소,해태및 미역 양식발 1천2백여대가 유실되는등 총 2억6백여만원의 피해를 낸것으로 집계됐다.

18일 하오 도 재해대책본부가 최종 집계한바에 따르면 이번 폭풍으로 선박 7척이 전파되고 9척이 반파돼 1억6천2백21만원의 피해를 낸것을 비롯,新安郡黑山面 호도2구 방파제 15m(1백76만원) 珍島郡鳥島面 대별도리 선착장 6m등이 무너졌으며 진도지방의 해태발 68책,미역발 1천25대,톳발 1백25대등이 무너져 3천9백10만원의 재산피해를 냈다. 【聯】

파나마原木船 폭풍에침몰 3명죽고 9명失踪

【群山】17일하오5시께 급유를 받기위해 전북沃溝郡미성읍 飛雁島해상에 정박중이던 파나마선적 2천9백92톤급 원목선 자사호(선장 유리시즈·V·퀸토·36·필리핀)가 폭풍으로 표류하다 16시간만인 18일상오8시59분 飛雁島서남방 1마일해상에서 침몰됐다.

이 사고로 자사호에는 필리핀인 21명,일본인1명등 모두 22명의 선원이 타고있었는데 선장 퀸토씨와 일본인 메그루·다다씨(57)등2명은 급유수속차 群山항에상륙,조난을 면했으며 요리사 스·엘·크네조스(29)씨등 3명이 익사체로 인양됐고 9명이 실종됐으며 구명보트에 타고있던 8명은 공군헬기로 구조됐다. 【聯】

18억不渡내고 도주 韓一化成대표 검거

【大邱】大邱지검 수사과는 18일 은행에 예금잔고가 없으면서도 은행직원과 짜고 18억여원의 자기앞수표를 발행받아 사용하다 달아난 韓一化成 대표이사 金聲律씨(52·大邱市西區內唐洞1026)를 업무상 배임등 혐의로 구속했다.

검찰에 따르면 金씨는 지난80년2월부터 81년10월15일까지 비료부대등을 제조하는 韓一化成대표이사로 있으면서 사업자금이 달리자 국민은행 大邱東城路지점차장 최우영씨(81년10월 이사건으로구속)등 은행직원 2명과 짜고 지난 81년6월30일부터 같은해 8월3일까지 26장(액면가총액18억3천8백92만원)을 발행받아 사용하다 같은해 10월중순 자취를 감춰 그동안 경찰의 수배를 받아왔다. 【聯】

심상찮은 學生끽연

清凉里금연학교 高校生 9백명 設問조사

中3때 37%·國校부터도 23명

"父母들 알고도放置·成人돼도 계속"

◇公園에서 버젓이… ◇교복자율화직전 교복을입은채 공원에서 담배를 피우고있는 고교생의모습을 카메라에 담은것이다. 지금은 복장만으로는 고교생인것을 분간하기가 어렵게 됐으므로 흡연문제에대한 선도가 더욱 어려워졌다.

청소년들의 흡연실태가 심상치않다. 요즘직장이나 가정에서 금연운동이 본격적으로 벌어지기 시작하는 추세와는 달리 학생을 포함한 일부청소년들의 흡연시작시기가 국민학교때부터로 앞당겨지고있으며 흡연층조차도 점차 급증현상을 보이고있다.

또 흡연학생의 부모중 절반이상이 자녀들의 흡연사실을 알고도 방치하고있으며 중3 연합고사가 끝난후 고입전까지 3개월동안에 가장많은 학생들이 담배를 배우는 것으로 밝혀졌으며 과반수이상의 흡연학생이 앞으로도 계속 담배를피울뜻을 보이고 있는것으로 나타나고있다.

이같은 사실은 서울淸凉里위생병원에 부설된 금연학교(교장 金昌秀목사·43)가 지난81년부터 82년말까지 2년동안 이 학교에 입교한 서울시내 남자고교의 흡연학생9백명을 대상으로한 설문조사결과 밝혀진것이다.

설문조사는 모두 14개항으로 실시됐는데 9백명중 8백64명이 무기명으로 응답했다.

조사결과에 따르면 응답자중 2·7%에 달하는 23명이 국민학교때부터 담배를 피우기 시작했다고 말하고 있는데 80년말 정부에서 조사한 청소년 백서에는 국교생흡연은 한명도 없는것으로 돼있다.

또 학생들이 담배를 가장 많이 배우는 시기는 중학교 3학년때가 전체의 37·2%인 3백22명이었고 중학교 1·2학년이 15·3%여서 중학교때가 전체의 83·4%였다. 절반이상이 연합고사가 끝난후 3개월동안에 흡연습성이 드는것으로 나타났으며 고2때는 14·4%,고3때는 2·2%인 19명에 불과했다.

이들은 하루 흡연량은 주로 10개피 이하인데 1일 한갑정도도 16·6%을 차지하고 있으며 한갑이상이라고 응답한 학생도 27명이나 됐다.

흡연학생들은 또 자신들의 흡연사실을 부모가 모두알고 있다고 응답한 경우가 전체의 57·6%를 차지했는데 부모들은 한두번 경고만했을뿐으로 나타났다.

흡연의동기는 호기심이37·2%,친구권유가 32·4%,우연히가 27·3%여서 친구들과어울려 흡연을 배운경우가 상당부분을 차지하고있다.

흡연학생중 69·4%가 담배가 건강과 학업에 나쁜영향을 끼치고있다고 생각하고 있으면서도 17·7%가 고교졸업후에도 담배를 계속하겠다고 응답했으며 51·2%가『그때 봐야겠다』고 답해 담배를 피울 뜻을 비치고 있다.

한편 학생들의 흡연실태가 밝혀진데대해 청소년 전문가들은 학교와 가정의 단속을 받는 학생들이 이처럼 빨리 담배를 배우고 많이 피우는 것을 보면 일반청소년들은 그비율이 더욱 높을것이라고 지적했다.

한편 D고교 鄭모교장(63)은『교복자율화이후학생들의 주머니수가 늘어난데다 흡연인구도 늘어나 단속이 힘들다』며『학생들의 흡연이 습관화되기전에 막도록 노력한다』고 말했다.

한강聖心병원 石在鎬박사(45·신경정신과장)는 청소년흡연에 대해『흡연은 산소결핍을 유발해 심장과 뇌를 손상시키므로 성장기의 청소년들에게는 악영향을끼쳐 기억력을 결핍시키고 호흡기장애를 일으킨다』고 경고했다.

石교수는 또『사회문화적으로 청소년에게 터부시되고있는 흡연을 계속하면 우울과 불안을야기시키게돼 스트레스가 쌓이게된다』면서 정서적으로도 나쁘다고 밝혔다. 【朴榮基기자】

鄭命澤판사 사표수리

22만弗사건 後任재판장

대법원은 18일 22만달러밀반출사건의 재판장이었던 鄭命澤 長興지원장(40·당시 서울지법 南部지원 부장판사)의 사표를 수리하고 후임에 鄭德載 光州지법소년부 지원장(42)을 오는21일자로 전보발령했다.

의원면직된 鄭지원장은 22만달러 밀반출사건의 전임재판장이던 당시 서울지법남부지원 朴俊庸부장판사(45·현재 변호사휴업계 제출중)가 李京子피고인의 보석을 허가하고 서울형사지법으로 전보된 직후 후임 재판장을 맡아 李在完피고인의 보석을 허가하고 선고까지 마쳤었다.

그이후 姜鍵用 전대법원장 비서관이 이들 피고인의 보석청탁과 관련,뇌물을 받은 혐의로구속되자 대법원은 재판을맡았던 朴,鄭 두 부장판사에게 사표제출을 종용했으나 반발하자 지난달 3일 각각 江景·長興지원장으로 좌천발령했고 이인사직후 朴부장판사는 사표를내 수리됐으나 鄭부장판사는 長興지원장에 부임했다가 40여일만인 17일 사표를 냈었다.

公訴사실 모두是認 姜鍵用피고 첫公判

22만달러 밀반출사건의 관련피고인인 李京子 李在完씨를 보석시켜 달라는 청탁과 함께 3천만원을받은 혐의로 구속된 전대법원장비서관 姜鍵用피고인(56)에 대한 변호사법·외환관리법위반사건 첫공판이 17일하오6시 서울형사지법 212호 법정에서 魯元旭판사 심리로 열렸다.

姜피고인은 이날 공판에서 검찰의 공소사실을 모두 시인하고 암달러상들을통해 사들여 미국 버지니아주에 거주하는 누나 姜鍵淑씨에게 밀반출한 미화 3만4천달러를 빠른시일안에 국내로 다시들여오겠다고 진술했다.

德津고교 教師6명 파면 全北교위 眞相조사

【全州】전북도교위는 18일 학교법인 聖林학원(이사장 盧秉吉)의 교원임면징계위원회가 동법인이 설립한 全州德津고교(교장 盧秉吉)교사 6명을 파면조치한데 대한 진상조사에 나섰다.

동징계위원회는 지난달 22일 德津고교 金규태,徐영수,金정식,강경,韓현준,李상호교사등 6명의 교사를 학내소요주동및 추종,상습적 집단진정등으로 물의를 일으켰다는 이유로 파면조치했었다.

파면당한 이들6명의 교사는 지난9일 동법인 재심위원회에 재심신청을 냈다.

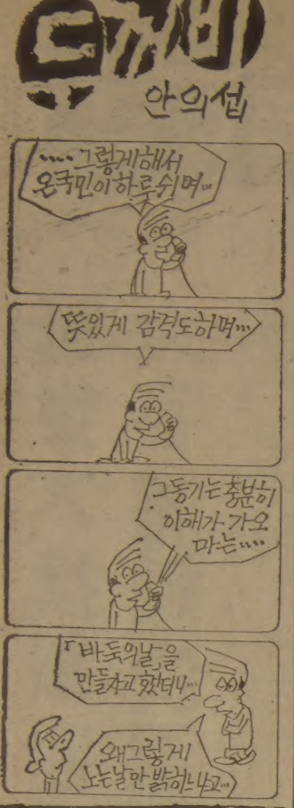
파면당한 교사들은 지난해 9월 교권침해,교사채용시 호봉삭감,학급부담금 목표액책정등 학교운용에 비위가 있다고 주장,이를 시정토록 진정서를냈었다. 【聯】

慶南여교사 초청 李順子여사 오찬

【釜山=尹國炳기자】대통령영부인 李順子여사는 18일낮 慶南도내 중·고교의여교사들을 釜山시내 조선비치호텔로 초청,오찬을 함께하며 격려했다.

李여사는 이자리에서『모든 국민이 食생활개선,국산품애용,소비절약등을 실천해 나갈때 선진조국의창조는 앞당겨 발전될수있다』고 말하고『여교사들은 가정과 학교교육을통해 자라나는 세대들이 선진화된 생활습관을길러 나가도록 지도해달라』고 당부했다.

이날 오찬에는 蔚山現代女高의 崔明珠교장등 여교사53명이 참석했다.



결혼예물 보석및시계
미도파
다이아몬드, 반지
목거리, 팔지, 목거리
B536-1692
H245-3539

거스름돈10원 안준 택시 罰科金 13만원

거스름돈 10원의 지급을거부한 운전사와 운수회사에범칙금과 과징금이 부과됐다.

서울泰陵경찰서는 18일 용성상운소속 서4파4752호포니 택시운전사 李基泰씨(30·서울 銅雀區上道1洞119의81)를 부당요금징수행위로 3만원의 범칙금을 통고하고 서울시에 통보,사업주에게는 10만원이하의 과징금을 물도록했다.

경찰에의하면 운전사 李씨는 17일 하오9시40분께 서울東大門區面牧6洞70 앞길에서 승객宋基泰씨(53·상업·서울東大門區面牧6洞70의95)와 宋씨의장남 元鎬씨(30)부자가 東大門區新內洞에서 타고온 택시요금 6백40원에대한 거스름돈 10원을 주지않았다는것.

宋씨부자는 이날 택시요금으로 1천원을내고 거스름돈을받던중 10원이모자라자 운전사 李씨에『10원은 돈이 아니냐』고항의하자 李씨가『10원짜리동전이없다』고 나머지 거스름돈을거부,시비끝에 운전사 李씨에게 1주의상해를입혔다.

경찰은 宋씨부자에대해서도 이날폭력행위등 처벌에관한법률위반혐의로 입건했다.

5行뉴스

◆3월민방위훈련 21일에

3월민방위훈련이 21일하오 1시30분부터 2시사이에 실시된다.

내무부는 실제상황과 훈련을 구별키위해 이달민방위훈련부터는 시간을 예고키로했다.

◆邑직원이 2천만원 流用

【慶州】경북月城郡은 공금2천여만원을 유용한 관내乾川邑총무계 회계담당직원 姜聖泰씨(34)를 직위해제하고 이사건에 책임을 지고 제출한 河相緣읍장(52)의 사표를 수리했다.

18일 月城郡에 따르면 지난해 1월부터 乾川邑사무소 회계직을 맡아온 姜씨는 지난해말까지 군으로부터 영달된 전도자금2천여만원을 유용했음이 자체감사에서 밝혀졌다는것이다. 【聯】

◆촛불켜고자다 父子숨져

【大邱】18일 새벽5시30분께 경북聞慶郡聞慶邑八靈1里226 김성준씨(34)집에서 불이나 잠자던 김씨와 장남 학봉군(4)부자가 불에 타 숨지고 건평10평짜리 기와집을 태워 80만원의 재산피해를 냈다.

경찰은 김씨가 17일밤 정전이되자 마을회관에가서 술을 마시고 초를 사와 방안에 켜두고 잠든점으로 미루어 촛불이 넘어져 이불에 불이 붙은것으로 보고 정확한 화인을 조사중이다. 【聯】

釜山港 컨테이너專用 제6부두 준공

새埠頭 내년 또着工

정부는 18일 연간10%이상씩 늘어나는 컨테이너수출입화물을 원활히 수송하기위해 84년부터 88년까지내·외자2천6백31억원을 들여 부산에 대단위 컨테이너 전용부두를 건설키로 결정하고 또 釜山항의 보조항으로 甘川港을 대대적으로 개발할계획이다.

해운항만청은 이날 釜山항 컨테이너 전용 제6부두준공식에서 이같은 정부계획을밝히고 새로 개발될 부두는 현부산항인근인 설두말과 鳥島사이의 1천8백m에 방파제를 만들고 전용부두 7백80m 부두와 직접연결되는 철도를 부설하는것이라고 말했다.

한편이날 준공된 컨테이너부두는 지난79년7월 내·외자 5백73억원을 투입,총66만m²의 수면을 매립하여 건설한것으로서 이공사가 완공됨으로써 釜山항은 5만톤급선박을비롯한 56척의 대형선박이 동시에 접안하여 1천8백60만톤의 화물을 처리할수있게 되었고 특히 연간72만개의 컨테이너를 신속,안전하게 취급할수있어 연간1백억원의 경제적이익을 가져옴과 동시에 80년대 5백억달러수출목표달성에 큰 역할을 담당하게 됐다.

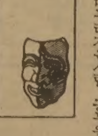
이날 준공식에서는 이번공사에공로가많은현대건설이사 金壽雨씨(42)에게 동탑산업훈장이,부산지방해운항만청부산항건설사무소장 姜信雄씨(53)에게 홍조근정훈장이,美隆건설 토목부장 趙東勳씨(46)에게 석탑산업훈장이,東亞건설이사 朴喜尙씨와 개발국토목기좌 朴榮雨씨에게 산업포장과 근정포장이 수여되는등 총31명이 훈·포장을 받았다.

「한국版 오나시스」 해운항만청 개발국장 全閏和씨

바다에 모래부어 釜山港 6부두로

18일 부산항은 축제무드에 젖었다.『바다에 모래를 뿌려 뭘 만들겠느냐』—코웃음속에 착공된 제6부두가 9년만에 어엿하게 준공돼 釜山항의 면모를 바꾼것이다. 이 大役事에 참여했던 수많은 관리,건설업자들이 포상을 받고 기쁨을 감추지못했다.

해운항만청개발국장 全閏和씨(53·사진)도 자신이「오나시스」라도된듯 회심의 미소를 지었다.



그는 이 역사의 성패의 분기점인 80,81,82년을 부산지방항만건설사무소장으로 재직하며 공사를 99% 마무리지은사람. 공무원숙정선풍이 회오리칠때인데다 그렇지않아도 말이 많은 항만건설공사라 공무원의 사기는 바닥을 헤매고있었다.

이같은 어려움 속에서도 일을 잘해낸 것은 그의 독특한 보스기질과 정력적이라고 관계자들은 말한다. 바닷바람에 희끗희끗한 머리를 휘날리며 그는 3년동안『부어라,바다가 육지가 된다』고 외치며 4백50만m³의 낙동강 모래를 부산항에 퍼부었다.

漢陽工大 토목과를 나온 그는 쉽게 말하면 노가다 기질인데다 사람을 잘 휘어 잡으니 보스다. 재질도 많아 대학때는 야구선수였고 서예솜씨도 서툰 아마추어 수준은 넘었단다.

그의 별명은「全나시스」또는「오나시스」다. 1m65㎝의 작은 키에 85㎏의 체중,네모진 얼굴,초인적인 정력등도 그런 별명을 붙게 했지만 특히 칵테일파티나 술좌석에서 유머로 분위기를 잡는 수단이 일품이다.

하루는 부하들과 테니스를 치고『내가 잘아는「卵鷗亭莊」요정이 있다』고 앞장섰다. 언덕 아파트까지 따라온 직원들이『오나시스니,한량이니 하더니 비밀요정에 드나드는구나』며 호기심을 갖고 방을 들어섰다.『마담,손님모셔야겠어』라고 소리쳤는데 수수한 40대여자가 나타나 실망했다. 그러나 알고 보니 그의 자택이었다. 그는 이렇게 익살스런면도 지니고 있다.

우리의 살길은 바다에 있다는 그의 주장은 퍽 설득력이 있다. 관심도 두어야지만 투자를 게을리해서도 안된다. 그런점에서「全나시스」같은 사람들이 많을수록 좋다. 【金首宗기자】

MARVIN STARR

〈취급종류〉

▲소형차: ACADIAN, PHOENIX SKY LARK, J2000
▲중형차: LEMANS, GRAND·PRIX CENTURY, A6000, FIRE·BIRD, RIVIERA
▲대형차: 스테이션웨곤, PARISIENNE, LESABRE, ELECTRA, PARK·AVENUE, 벤트럭, USED·CAR

※여러분에게 가장 적절한 차를 구입하실 수 있도록 도와드립니다.

조 의 문
☎ 264—2311(B)
439—5030(R)
3132 Eglinton Ave. E.
Markham×Eglinton

Auto Mechanic License, Auto Body Licence 소유
Chassis Frame, Front end Alingnment Certificate 소유

정기총회
공　고

●일시 : 1983년 3월25일(금) 오후7시
●장소 : 한 국 관
●안건 : —신임 회장단 선출
—결산 보고
—금년도 사업계획
—기타
●회비 : $10
●연락처 : 송광호 ☎533-2361
김동천 ☎243-0522

※많은 회원들의 참석을 바랍니다.

카나다한인
탁구협회

신문구독자 10명중 9명이 한국일보를 구독하는 이유는…
그리고 항상 최대발행부수를 자랑하고 있는 이유는………

한국일보가 매일매일 가장 열심히 만드는 일간신문이기때문입니다.

가장 열심히 만드는 신문

"한국일보가 새로와졌다"고 평하는 사람들이 있읍니다. "요즘 한국일보는 내용이 좋다." "역시 열심히 노력해서 만드는 신문"이라고 말해주는 독자도 적지 않읍니다.

한국일보가 과연 새로와진 것인지, 내용이 썩 좋아진 것인지 장담하고 나서기는 쉽지 않습니다. 그러나 언제나 그랬듯이 한국일보가 ▲가장 많은 기자에 의해 ▲가장 열심히 만들어져서 ▲가장 많은 지역에서 ▲가장 많은 독자에게 읽히는 신문임은 의심할 수 없는 사실입니다.

독자 여러분의 더한층의 애독을 부탁 드립니다.

초대 합니다

주님의 은총으로 금번 본교회 담임목사로 시무하실 김요석 목사님의 취임예배를 갖고자 하오니 부디 오셔서 이 은혜의 자리에 동참하심으로 무거운 멍에를 메는 주님의 종을 격려해 주시고 축복해 주시기 바랍니다.

※개별 초청장 발송은 생략합니다.

일　시 : 1983년 3월27일(주일) 오후 3시30분
장　소 : 한인선교교회 (1 Greenland Rd.) 돈밀 동쪽 × 로렌스 남쪽)

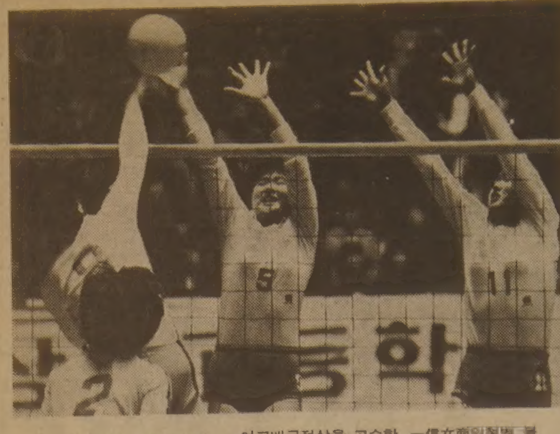
한인선교교회
당회

一信、頂上자리 지켜

馬山第一 꺾고 女高 4·女中 2連覇

男中선 慶北師大附 男高선 白山우승

춘계 中高 배구



◇철벽 블로킹 여고배구정상을 고수한 一信女商의철벽 블로킹。세터 林惠淑(⑪번)과 沈惠聯(5번)이 콤비블로킹으로 馬山第一 [illegible]의 강타를 막고있다.

一信이 춘계전국중고배구연맹전 여중·고등부를 휩쓸어 女商이 4連覇,女中이 2連覇를 차지했다. 18일 장충체육관에서 폐막된 대회최종일경기서 一信女商은 장신세터 林惠淑(176㎝)과 金吉順·高承美의 안정된 플레이로 서브,리시브가 불안한 馬山第一女高를 3—0으로 가볍게 물리치고 여고배구서 독주를 계속하고있다. 一信女中은 첫세트를 듀스끝에 따내고 제2세트를 5점차로 잃었으나 경기운영에서 한발앞서 馬山第一女中을 16—14, 7—15, 15—9로 제압했다.

남중부서는 金載學(182㎝)·崔炷日(181㎝)·金東石(182㎝)등 장신들로 구성된 慶北師大附中이 晋州東明中을 2—1로 누르고 우승했다.

한편 전북 白山高는 이번 대회들어 돌풍을일으키며 결승에 올랐던 堤川 鑛山工高에 13점을허용하고 3—0으로여유있게승리, 남고부2連覇를 기록했다.

◇최종일전적

▲여고부결승 일신여상 3 (15—8, 15—5, 15—4) 0 마산제일

▲동 여중부 일신여중 2—1 마산제일

▲동 남중부 경북사대부중 2—1 진주동명

▲남고리그 광주대동 3 (15—9, 5—15, 15—12, 15—11, 4—15) 2 진주동명 (1승3패)(4패)

백산고 3 (15—4, 15—1, 15—8) 0 광산공고

▲동순위 ①백산 4승 ②광산공 3승1패 ③동남상 2승2패 ④광주대동 1승3패 ⑤진주동명 4패

高校배구 男高시대 활짝

申大泳·李在必·河範洙등 3년생 有望株 대거등장

◇申大泳 ◇李在必 ◇河範洙 ◇盧成德

여성상위시대를 구가하던 고교배구가 올해부터 남고시대로 변모해가고 있다. 8일 장충체육관서 폐막된 춘계전국중고배구연맹전서는 남고 3년생 유망주들이 대거 등장,「여고흉작, 남고 풍년」을 구가했다.

이번대회서 가장 두각을 나타낸 선수는 全北白山高의 申大泳(1m92)과 李在必(1m90). 申大泳은 지난해 국가대표선수로 잠시 발탁, 신인이라고 말하기 어렵지만 동료 李在必과함께 고교 정상급선수로서의 면모를 과시했다.

갑작스럽게 두각을 나타낸 선수는 한국鑛山工高(堤川)의 河範洙와 盧成德. 81년4월13일 창단한 鑛山工高는 그간 신통한 성적을 올리지못했으나 河와盧의 활약으로 이번 대회서 강호로 떠올랐다. 1m91의河는 파워있는 오픈공격과 벼락같은속공으로 국가대표선수의 文湧冠과 용모, 플레이 면서 비슷하다. 盧는 국내 세터론 최장신인 1m86으로,토스는 물론이고 공격력도수준급,양손을 함께사용하는 강점을갖고있다.

忠南商高의 金鍾均(1m89) 金鍾默(1m86) 光州大東高의 吳虎根(1m95)도 눈여겨 볼만한 선수.

여고배구서는 一信女商의 3년세터 林惠淑(1m76)이 눈에띄나 장신이란점 외에는 크게 두드러진 장점이 보이지않았다. 2년생 세터金慶熙가 토스 공격 블로킹등에서 林을 능가했다.

白致守 종료4分前 결승골

李會澤감독데뷔 漢陽大、신예崇田大 잡아 2-1

延世大、換銀 완파 大宇·浦鐵 決選에

대통령盃축구

◇더높이 더빨리 漢陽大와 崇田大선수가 미드필드서 점프, 공중전을 벌이고있다。흰유니폼이 漢陽大。漢陽大가 2—1로 승리했다。

漢陽大는 18일 효창구장서 열린 제31회 대통령배쟁탈전국축구대회 예선리그 5일째 6조경기서 청소년대표 李太炯의선제골, 공격수준인 白致守의 결승골로 신예崇田大를 2—1로누르고 신임李會澤감독에게 첫승리를 선사했다.

1조의 延世大는 후반鄭東福·崔容吉·邊炳柱의 득점으로 外換銀行에 3—0으로 완승했고, 14조 朝鮮大는 鐵道廳을 3—2로물리쳐 각각 1승1패를 기록했다.

또 大宇는 建國大를 2—0으로 따돌리고 2승으로 예선관문을 통과했으며 7조 浦鐵은 關東大를 3—0으로 크게누르고 남은경기 승패에 관계없이 28팀이 겨루는 결승토너먼트에 진출했다.

朴昌勳 李興實등 국가대표와 李基根 李太炯 白致守 俞炳玉 金鍾琚 姜承鎬 郭成浩등 청소년대표등 호화멤버로 구성된 漢陽大는 지난해 창단한 崇田大를맞아 경기초반부터 李興實 李基根 李太炯등을 기용하여일방적으로 밀어붙이다가 전반25분 李太炯이 상대골·에리어 우측서李興實의도움을받아 선제 골을 빼냈다. 崇田大는 漢陽大의 날카로운공격에 대비, 수비를 두텁게쌓고 투지와끈기로 맞서다가 찬스가 날때마다기습공격을가했다.

후반들어서도 계속 밀리던 崇田大는 14분 HB朴成五가 FW申昊哲의 패스를 받아 오른쪽 골·에리어를 돌파, 동점골을 터뜨렸으나 후반41분 漢陽大의 白致守가 李太炯의 패스를 받아 결승골을 몰려 2—1로 승리를 굳혔다.

한편 이대회개막전서 高麗大에 1—0으로 무릎꿇었던 延世大는 이날 外換銀과의 대전서전반을득점없이끝내고 후반 1분 FW 鄭東福의 선제골을 돌파구로 페이스를 찾았다. 6분께 崔容吉이 페널티·에리어 우측을 치고들어가다 수비2명을 제치고 슛, 1골을 추가하고 37분 邊炳柱가 또 한골을 보태 3—0으로 완승했다.

◇제5일 전적

▲1조 연세대학 3 (0—0, 3—0) 0 외환은행 (1승1패)(1패)

▲6조 한양대학 2 (1—1, 1—0) 1 숭전대학 (1승)(2패)

▲7조 포철 3 (2—1, 1—0) 0 관동대학 (1승)(2패)

▲14조 조선대학 3 (3—2, 0—0) 2 철도청 (1승1패)(1무1패)

대우 2 (1—0, 1—0) 0 건국대학 (2승)(1무1패)

프로야구 示範경기

오늘부터 在日동포등 새얼굴 선뵈

오는4월2일 프로야구 시즌 오픈을 앞두고 6개팀은 19일부터 27일까지 서울및 지방 6개구장서 팀웍조정과 선수들의 기량을 테스트하는 시범경기를 벌인다.

프로야구 6개팀의 풀리그로 펼쳐질 시범경기는 매일 하오2시에 시작되는데 光州가 4게임으로 가장많고 釜山 大田 馬山 仁川이 각2게임, 서울이 1게임 등이다.

이번 시범경기서는 재일동포인 三美의 張明夫투수와 유격수 李英求, 해태의 朱東植포수와 金成宗포수를 비롯하여 롯데의 崔東原, 三星의 張孝祚, OB의 韓大化 朴鍾勳, MBC의 吳泳日 金貞洙등에 관심이 쏠리고있다.

◇시범경기일정 (매일하오2시)

▲19일=롯데—삼미(부산) MBC—삼성(대구) OB—해태(대전) ▲20일=OB—삼미(광주) 롯데—해태(부산) ▲21일=해태—OB(대구) 삼미—MBC(인천) ▲22일=삼성—삼미(광주) ▲23일=해태—MBC(광주) 롯데—삼성(마산) ▲26일=MBC—OB(마산) 삼성—삼미(인천) 해태—롯데(광주) ▲27일=MBC—롯데(잠실) 삼성—해태(광주) 삼미—OB(대전)

同性愛금지법 개정

★홍콩서 대규모로 추진

홍콩의 동성연애자들은 경찰의 지속적인 단속에 진절머리가 난 나머지 마침내 동성연애금지법을 개정하기위한 대규모운동을 전개하기로 결정했다.

사우드·차이나·모닝·포스트紙에 따르면 익명의 동성연애자권리옹호단체가 금주 마거리트·대처영국수상에게 탄원서를보내 홍콩의法도 영국내법과같이 개정해주도록 촉구할 계획이라는것.

현재 홍콩은 영국에서와는 달리 1865년 개정헌법에 따라 동성애를 여전히 不法化하고 있으며 위반자는 최고 종신징역형까지 받을수 있다.【香】

서울五輪 조직委長 金溶植씨 어제出國

金溶植 서울올림픽조직위원장은 21일부터 인도 뉴델리에서 열리는 제86차 IOC총회에 참석하기위해 曺相鎬사무총장, 朴世英사업담당차장등과함께 18일출국했다.

구독신청 배달사고 533-2361

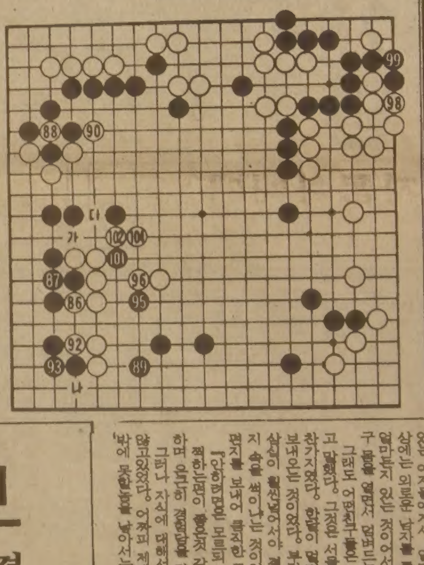
名人戰

第14期 [illegible]

第12局 第6譜 86~105 (각5시간·덤5집반)

白 (7段) 河燦錫 〈1勝2敗〉

黑 (6段) 徐能旭 〈0勝2敗〉



黑89、패감아닌 패감

좌상의 패는 흑의 세력권 안에서 생긴것이기 때문에 白이 이런 [illegible] 한것 같지만 아직은 단패가 아니므로 결과는 두고보아야 할 일이다. [illegible]

張吉山 〈1694〉

黃晳暎 作 崔然石 畵

第四部 逆謀 第一章 彌勒 (154)

『잠군사 식구들은 이제 자리를 잡아 놓았기에는 몰찬 산속에 틀어박혀 약초나 캐다 팔더니, 때를 만난 셈이군요.』

『자아, 밥 먹세.』

조를 나우 섞었으나 그래도 제법 백미가 희끗희끗한 고봉 밥이 상위에 그득하였고 숭우 제일의 객주집다웁게 북어찜이며 보쌈이며가 맛갈스러웠다. 시흥이는 나물들속을 붓고 장을 썩썩 문대어 조밥을 비벼서는 한숟갈 그득히 퍼넣는다.

『헤, 이거 우리생일 만났네 그려.』

『올부터 민생이 좀 피나봐유.』

『황산이 모이는 기순 [illegible]

땅끝에서 오다 〈11〉

金成一 作 宋龍 畵

한권의 책 ②

[illegible]

한국일보·토론토 구독은… 533 2361

토론토시

쓰레기 수거일변경

성·금요일 1983년 4월1일(금)
부활절 1983년 4월4일(월)
이 두날은 공휴일로써 쓰레기를 수거치 않습니다.

3월28일 주
정규 목요일(3월31일) 수거하는 쓰레기는 수요일(3월30일)에 합니다.
정규 금요일(4월 1일) 수거하는 쓰레기는 목요일(3월31일)에 합니다.

4월4일 주
정규 월요일(4월 4일) 수거하는 쓰레기는 화요일(4월5일)에 합니다.
정규 화요일(4월 5일) 수거하는 쓰레기는 수요일(4월6일)에 합니다.

신문뭉치는 3월30일 수요일에 수거될 것입니다.
3월30일에는 부피 큰 물건은 수거하지 않으며, 4월6일 수요일에도 부피 큰 물건 및 신문뭉치는 수거치 않습니다.
정규신문뭉치및 부피 큰 물건은 4월13일 수요일에 수거될것입니다.

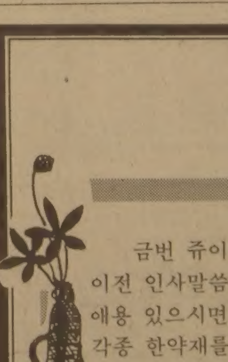
정확한 날짜에 밖에 쓰레기를 내놓도록 협조해 주시면 감사하겠읍니다.

참고: 토론토 내에는 유리와 쇠붙이를 저장하는 17군데의 재생공장이 있읍니다. 1월중 217톤의 신문지, 55톤의 유리및 7톤의 깡통이 수거됐읍니다.
더 이상의 내용문의는 947-7742로 하십시요.

R. M. Bremner, P. Eng., F.I.C.E.
Commissioner of Public Works.

〈국제한약상사〉

이 전 개 업

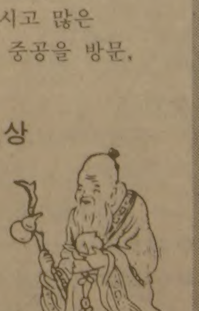


금번 쥬이시 시장안에 국제한약상사(전 안강용한약방)를 설립하고, 이전 인사말씀을 드립니다. 과거와 같이 계속 지도편달해 주시고 많은 애용 있으시면 감사하겠읍니다. 특히 작년 1달간 사업관계로 중공을 방문, 각종 한약재를 직수입하게 되었음을 알려 드립니다.

최 호 권 배상

— 각종 한약재 도산매(도매,소매) 전문점
- 원로 중국 한의사 초빙코 봉사.

〈개업일자〉 2월23일(수)부터
〈장 소〉 55 KENSINGTON AVE. (쥬이시 시장내 시영파킹장앞)
〈전 화〉 (B) 593-5238 (R) 759-4012
〈영업시간〉 월~토 : 오전 10시~오후 8시



★SPECIAL 각종 보약재 10-15% 할인
진품웅담, 길림산 녹용, 해구신, 호구신, 우황청심환, 사향, 각종 보약재등…。

MOZART MUSIC CENTRE

MARKHAM PLACE
Don Mills Rd. & Steeles Ave.
881-8230

HILLCREST MALL
9350 Yonge Street
883-9407

LUCAS YUN 윤 호 섭

거구장

결혼·회갑·생일잔치·동창회및 [illegible] 예약환영

□가수·신현희
□권순근과 ADD·K악단
월-목 오후2시-새벽1시
금·토 오후2시-새벽2시
5 BETHRIDGE RD. ETOBICOKE
☎ 742 1618

★카텐을 원하십니까?
안심하고 믿고 찾는 럭키 Drapery
◉품질 다양
◉저렴한 가격
◉성실한 써비스
4141 Dixie Rd.(딕시 × 버남돌프)
전화 : 625-0698 최 원 보

한국 CLASSIFIED

한인업소 전화번호는 한국안내광고에서

빅·세븐 선물쎈타
◉중국산·한약·직수입
◉인삼·녹용 :
◉각종 귀국용 선물용품등.
678 Bloor St. W. 전화 : 533-7966
대표 : 김 영 철

T.V 수리는 431-0102
전화 : 431-0102 Mr. 박

소 독

ZAP SUREKILLER 전화: 368-9018, 366-0960
바퀴벌레 개미등 각종벌레 100% 효과
한국식품점 또는 온타리오 전역 공급, 주문배수

광고문의 533-2361

시설및수리

Kim's Installation & Repair 페인트, 각종유리 일체를 취급, 상·하수도, 욕탕 각종타일 시멘트공사 전기시설및 수리, 전화: 425-8585, 535-4441(R) Mr. 김

"집수리·신건축·목수일"합니다. 빈가게및 건물 주로 변경, 지하실 전문, 진열장 카운터 제작, 스틸 셀링, 페인팅, 타일, 세멘트일등, 설계, 실내장식, 신축, 상담, 허가시공, ◉전화 : 669-5784(Mr. 심)

KW Electrical Services Met. Lic. E-1267 Miss. Lic. 3312
◉주택, 상점, 공장의 전기시설, 보수, 증설 일체
전화: 791-1973 지경원

KIMBO ELECTRIC CO. MET. LICENSE E-725
전기시설 · 보수 · 가게신설 · 용량증설등 전기일 일절
전화: (B) 245-5544 (PAGING) 2790, (R) 255-2161 김 부 원

▲목공소(FINE WOOD WORK) : 캐쉬 카운터, 각종 진열장및 가정용 책장등 가구를 주문 제작합니다.
전화: 676-1173(B), 251-2966(R) 조덕근

CUSTOM WORK.
수리-가게, 집, 캐비넷, License No. B-2532
전화: 653-3105 Charles

식 당

아 리 랑 식 당 중화요리및 한식전문
영업시간 : 월~일요일까지=낮12시~새벽1시까지
716 BLOOR ST. W. TORONTO 전화: 532-2727

거 구 장
5 BETHRIDGE RD. 전화: 742-1618

오리엔탈팔레스·뉴서울식당
529 BLOOR ST. W. TOR.
예약 : 533-3545~6

코 리 아 하 우 스
666 BLOOR ST. W.
전화: 536-8666

한 국 관 628 BLOOR ST. W. 전화: 536-0290, 531-0277
냉면, 곰탕, 갈비및 중화요리 전문.
OPEN 11 : 00AM~1 : 00AM 대소연 200석 완비

클링톤하우스 각종모임(동창회·계등)을 위한 조용한 분위기 별실마련. 간단한 중국요리도 취급(저렴한 가격 봉사) 전화: 535-9541
693 Bloor St. W

호 심 (Korean & Japanese Restaurant)
1st Canadian Place Concourse Level in the Food Market
100 King St. at Bay(P.O.Box 329) Tel: 368-0686

Rose Garden(중국집)각종 파티, 회의실 마련.
홍콩식 중국요리전문, 각종술 취급.
538 St.Clair Ave. W.(Bathurst) 전화: 656-0456, 654-6609

서 울 집
고향의 맛, 한식·중국요리, 각종국수 전문
615 Bloor St. W. 전화 : 532-0602

남 강(구 그라나다) 음식점
피로연·회갑·동창회·각종모임·계(예약환영) 한식·일식
920 Yonge St. 전화 : 923-3060

내고향통닭집
고향의 미각, 통닭·김밥·우동·곰탕·만두·빈대떡등…
658½ Bloor St. W. Tor. 전화 : 537-0432

KOTO 일본음식점 웨이트레스 구함.
영업시간: 수·목-5:30pm~11pm 금·토-5:30pm~12pm
5304 Yonge St.(at Finch) 전화: 221-1621 월·화는 휴업.

마쵸레스토랑(월-토: 4pm-1am, 일: 4pm-11pm)
각종 한식·중국식·양식 취급, 주류일체 취급.
4035 Gordon Baker Rd.(Victoria & Steeles-1 Block South) 498-1300

동궁식당(Oriental Castle)
전통적인 광동식 중화요리, 연회석 완비.
1416 Victoria Pk. Ave. 전화 : 757-6334 Mr. 최기주

Valley Village (금천루)
사천요리 전문, 단체손님 환영(280석)
전화 491-4058 신영식, 하주용

AKASIA HOUSE(아까시아 식당) KYOTO
1067 Midland Ave. Scarboro. (Oriole Plazza) 일식전문, 한식
전화 : 755-3010(B) 267-4383(R) Mrs. 리(곽순자)

피자(RESTAURANT & TAVERN)
▲피자 $50~$100주문-10% 할인/$100이상-15% 할인.
5310 Yonge St. 전화 : 226-1146 Mr. 정

식 품 점

삼복식품
•불고기, 갈비, 밑반찬, 김치등 맛이 최고인 삼복식품!•
★일요일 정상 영업(오전 11시~오후 8시까지)함.
★교회, 동창회, 결혼, 회갑, 피로연등 단체구입손님에게 특별할인봉사.
★품질과 신용이 최고인 삼복식품을 많이 애용해 주세요.
전화 : 743-8270 2437 Finch Ave. W. Weston

제일식품
▲저렴한 가격 ▲품질보장
▲배달함 ▲파킹장준비
712 BLOOR ST. W.
전화 : 532-1054 오 석환

서 울 식 품(동부)
◉친절한 써비스. ◉저렴한 가격.
367 PITFIELD RD. 전화 : 291-8317

서울식품(서부)
◉친절한 써비스 ◉저렴한 가격 ◉김치전문(도매가격)
1391 Weston Rd. 전화: 243-9544

한인식품
▲각종 한국식품 취급. ▲달걀·감자등 도매, 배달.
15 West Dean Pk. Dr.(East Mall Plaza) 622-2643 손덕수

경보 장치

경보장치.
가게, 주택을 위한 각종 경보장치·도난방지기등 설치.
전화: 924-7696 Mr. 정

액 자

PICTURE FRAME WAREHOUSE(각종액자)
32A REXDALE BLVD. REXDALE
전화 : 746-2120 조 혜 숙 조 성 호

Kim's Art Gallery 액자, 동양가구, 유화, 동양화 전문.
1286 Weston Rd.(에그린톤 × 웨스톤)
전화 : (B)243-0233 (R)247-3226 김석환

SUNKIM INDUSTRY LTD. 액자공장-그림재료.
2446 Cawthra Rd. unit 4-Block 4 Miss. Ont.
전화 : (B)272-0068 김승수

요한화랑 · 기독교회관
각종서적, 액자및 성화·초상화.
549 Bloor St. W. 전화: 532-7909

악 기 점

피아노 수리·조율·재생·운반.
중고 피아노 팝니다.
PIANO. TECHNICIAN
전화 : 636-1430(R). 665-8233(B)
주소 : 855 ALNESS ST. UNIT 13 이 상 철

양 장 점

샘 터 의 상 실
숙녀복 · 파티드레스 · 웨딩드레스 · 단체주문환영
606 Bloor St. W. 전화 : 535-4441 디자이너 MR. 김

에어콘 히팅 냉장고

에어콘·냉동·전기·히팅·세탁기
시설 · 판매 · 수리
정확한 진단 · 예방및 각종 고장 정비
정확한 정비 · 캐나다 최상급 자격증 소지
-24 HOUR SERVICE-
전화 : 366-5655, 531-5440 이 황 영

PALMER'S
에어콘, 전기, 개스히팅, 워킹쿨러, 아이스크림후리저
NEW OPEN STORE SPECIAL SERVICE
시설 · 판매 · 수리
전화 : 494-0512(B) 493-9945(R) 김 봉 균

CENTURY
(냉동기 시설및 수리)
전화 : 221-5441 Mr. Lee

KIM 냉장고 · 에어콘
시설 · 수리 · 판매
전화 : 749-3178 김 진 환

Richvale ◉Heating, Cooling & Electrical
◉24시간 Service.
전화 : 752-0404 Mr. 오

여 행 사

신 세 계 여 행 사
712 BLOOR ST. W.
전화 : 536-2155 김 창 범

서 울 여 행 사
631A BLOOR ST. W.
전화 : 535-6004, 535-8801 최 동 주

제 일 여 행 사
649A BLOOR ST. W.(김종조종합보험 옆)
전화 : 535-2377 유 지 원, 신 용 목

북 미 여 행 사
376 QUEEN ST. E.
전화 : 368-9018, 366-0960 임 태 호

세 방 관 광 여 행 사
720 SPADINA AVE. SUIT. 104
전화 : 928-3335(B), 532-9581(R), 유승민
유문원

운 동 구 점

브랜든운동구점 (종합운동구점)
각종단체 유니폼및 트로피, 골프, 스키장비 일체 취급
337 BLOOR ST. W. 전화 : 598-3732 이진영

MUNAMI TROPHY & SPORT
각종단체 유니폼, 트로피, 기념타올, 각종골프채등 취급
880 Ellesmere Rd. Scarboro. 전화 : 298-3584 이기훈

페인트·벽지

페인트 또는 벽지때문에 걱정하십니까? 안심하시고 저희에게 맡겨보십시요. 저렴한 가격과 우수한 기술로 성심껏 모시겠읍니다. 전화상담도 환영 전화 : 731-4204 (Mr. 신)

안 경 점

블루어 안경점(구진모)
635 Bloor St. W. 전화: 531-2236

운 전 학 교

아스트라운전학교
761 JANE ST.
전화 : 741-6099(B) 743-3377 Mr. Eastman

Agincourt 운전학교(토론토 동쪽) 한국교포 특별 우대. 18년간 운전교육 경험으로 성실히 모십니다. 스카보로 지역은 Ride 제공함. 전화 : 291-8304(블라도)

UNITED DRIVING SCHOOL 특별할인 수업료 $159
온타리오 안전 수료증을 발부합니다. ◉10번의 드라이빙 수업 ◉25시간의 교실수업 ◉본 수업을 끝낸후 41%까지 보험료할인 혜택을 받을수 있음 ◉인컴텍스에서 면제할수 있음. ★이광고를 가져오면 $20할인해드림. 시간당 $10로 특별운전교습 할수 있음 2387 Eglinton Ave.E.Unit 2
전화 : 431-2596

A-1 Safety Driving School
자상하게 성의껏 잘지도함. 어디든 가서 Pick-Up함.
1레슨: $11. Road 테스트: $22. 전화 : 763-3593, 766-0860

인 벤 토 리

INVENTORY - 인벤토리 -
1)STORE인수, 인계 INVENTORY
2)STORE 정기조사 INVENTORY
3)STORE 납세대비
★주야 INVENTORY
TORONTO RETAILERS INVENTORY CO.
전화 : 259-5822·255-8301(B) 252-2963(R) Mr. 오

INVENTORY - 인벤토리 -
주야불문(공휴일 무관)
전화 : (B) Anytime 536-6250 호 세 환

인 쇄

비둘기사진식자인쇄소
87 Apache Trail Willowdale, Ont.
전화 : 493-8894 윤 종 대

칠성인쇄소, 칠성광고
1559A Eglinton W. TOR. ONT. M6E 2G9
전화 : (B)789-7351, 789-7352 대표 : 이 인 용

스피디인쇄소
619 BLOOR ST. W.
전화 : 535-3520 곽 호 중

ADVENT 프린팅
6028 Yonge St. (영×휜치 북쪽)
전화 : B)221-3737, R)224-1133 임 운 철

자동차매매

GRANT BROWN G.M. (폰티악, 뷰익, 캐딜락)
1575 Weston Rd.
전화 : 247-7161 이 한 구

MARVIN STARR G.M.(폰티악·뷰익)
3132 Eglinton Av. E. Scarboro.
전화 : 264-2311 조 의 문

North York Chev-Olds Ltd.
○. 시보레, 올스모빌, Van및 각종 중고차(lease도 취급)
○. 가장 오랜 경험의 쎄일즈맨
○. 철저한 After-Service
7200 Yonge St. (영 × 스틸)
전화 : (B) 881-5000 (R) 221-2979 김 병권

자동차수리

North York 오토바디
◉20년 경력. ◉24시간 토잉써비스
◉완전수리, 페인팅. ◉수리중 차량 대여.
◉보험관계 일체 처리.
215 Toryork Dr.(웨스톤×휜치 북쪽)
전화: (B)749-0555, (R)881-4053 송 대 헌

. ASTER AUTO BODY
사고차량 24시간 토잉, 사고시 보험관계 처리
수리중 차대여, 페인팅 (Oven Bake Finish)
교포특별대우. 95 Portland St. Etobicoke.
전화 : 255-2111(B), 828-5001(R) 전 기 덕

ANCHOR AUTO BODY
▲완전한 차체수리 ▲무료견적 ▲페인팅
▲토잉 써비스 ▲Rust Proofing
846 RICHMOND ST. W. TOR.
전화: (B) 862-1433 (R) 493-8792 송 창 섭

ALLEN AUTO SERVICE
▲GENERAL AUTO SERVICE ▲TUNE-UP
▲BRAKE JOB ▲TIRE ▲TOWING SERVICE
▲ENGINE OVERHAUL ▲ELECTRIC PROBLEM
▲AUTOMATIC TRANSMISSION ▲OIL CHANGE
주소: 521 KEELE ST. TOR. 전화: 762-3247 정 용 태

자동차 출장수리 (오전및 주말)
INTERPROVINCIAL LICENCE MECHANIC
전화: 749-9749 Mr. 박

CENTRAL AUTO SERVICE 길 창 세
▲Tune up ▲Safty Inspection Certify ▲Professional Brake Service.
481 Dupont St. 532-3946

ROGERS GARAGE (자동차 수리일체)
20 Rogers Rd. 변 달 원
전화: 651-9324(B), 226-5430(R)

L & K AUTO COLLISION
주소 : 346 MUNSTER AVE.(BLOOR & 키플링)
전화 : B) 231-6951, R) 742-5406 오 세 호

CITY WIDE RADIATOR SERVICE 김 용 휘
라지에타 - 개스탱크·히터·워터펌프 수리
전화 : 245-1978(B), 248-6032(R)

FIRST AUTO SERVICE
1521 QUEEN ST. W. 최 이 락, 김 한 호
전화: (B) 532-0200 (R)537-5830

E & J 오토바디 숍.(B)766-3122 (R)439-6548
-토잉무료, -각종 보험일 처리, -철저한 신용.
104 Osler St.(Dupont×Dundas. W.) 이영두

한국안내광고는 이민생활의 각종 정보를 제공합니다.
저의 안내광고를 많이 이용하세요.
★한국일보 안내광고 : 533-2361

장 의 사

Toronto Memorial Funeral Home
721 Bloor St. W.(at 크리스티 써브웨이)
전화 : 536-6250 호세환, 530-1222 Mr. 왕

장의사(R.S.Kane Funeral Directors)
모든 장의관계 일체 취급
4812 Yonge St.E.(세파드써브웨이) 전화: 221-1159

카펫 · 카텐

싸다고 소문난 가나안 카텐·카페트, 브라인드
2338 LAKESHORE BLVD. W. 20%~30% OFF
(B)252-4857, (R)252-6602 Mr. 유(분납 가능)

카페트 크리닝 : 카페트·소파·췌어·자동차시트
최신 스팀샴푸 크리닝
전화 : 439-6277 Mr.박

Stewarts 카페엣 Land(70%까지 세일중)
무료설치, 스폰지 무료, 무료배달.
1200 Kennedy Rd. Scarboro(Tel. 757-2811)

태 권 도

손명수 태권 · 합기도장 사범 : 손명수
2188 BLOOR ST. W. (At Runnymede 써브웨이)
전화 : 763-1155

하 드 웨 어

Bloor & Bathurst Hardware
전화 : 531-6183 변 의섭

한 방 원

동양한약상사
20여년의 경험과 연구로 귀하의 문의에 응하겠읍니다.
정확한 진맥, 한방처방조제및 치료상담, 녹용, 웅담, 인삼, 우황청심환, 전자침, 지압치료, 자외선치료, 적외선치료.
온타리오 면허소유 함병섭 M.C.I.C. R.M.
◉Downtown Office: (416)537-6685 8am~6:30pm
621 Bloor St. W. 한국관 맞은편 Toronto
◉Willowdale Office: (416)222-9485 7pm~10pm
244 Finch Ave. E.(Yonge St.에서 Bayview 근처)
VISA 또는 MASTER CHARGE 환영

하르빈한약상사
20년동안 침구를 연구함
20년간 한의사 경험(중국의사 자격증 소유)
20년간 하르빈한의대학교수
중국본토에서 한약 직수입 정확한 진단과 처방
(사향, 경명, 주사, 우황, 진주, 웅담, 인삼, 녹용등)
643A BLOOR ST. W. (신용조합 옆)
전화 : (B)536-6854, (R)921-3382 서 춘 봉

보광한약방 (송계 김남집)
임상경력 30여년, 사암오행 침구전공
특히 만성질환, 상담환영, 보약 첩약 특선정제
627 Bloor St. W. Ste #202(외환은행 2층 한국관앞)
전화 B)(416)588-1984 (10:00a.m.-8:00p.m.)
92 Brantwood Dr. Scar. (R)(416)439-6717

아세아한약상사 (645 Bloor St. W.)
진품 웅담·녹용·인삼·우황·사향· 산삼취급
전화 : (B)530-0522, 530-4900, 968-3586(R)

김명종한약방
2433 Finch Ave. W. #411
전화 : 745-2058

광고료·구독료를 지불하실땐 간편한 CHX. MASTER CHARGE를 이용하세요.
전화로 번호만 알려 주시면 됩니다.

회계사무소

K.G.S.Tax Accounting
과거 수년간 카나다정부 세무감사원으로 근무한 경력을 갖고 회계업무와 세무감사에 대한 업무를 봐드립니다.
◉사무실 : 1454 Dundas St. E. Suite 110 Mississ.
◉전화 : 273-7300 공인회계사 이명세

김인규회계사무소 ACCOUNTING & TAX
501 Yonge St. #207. Toronto
전화 : 960-5736(B). 844-0178(R)

정필주회계사무소
Tax Return, Tax Planning
4750 Jane St. Suite. 608 전화 : 661-1819

최태권종합회계사무소(ACCOUNTING & TAX)
개인세무및 보고서작성, 사업회계및 장부정리
637A BLOOR W. 전화 : 533-7573(B)

김명숙 회계사무소
627 Bloor St. W. #302
외환은행 블루아지점 3층 534-3760

차상범회계사무소(Cha's Accounting Service)
3305 Lakeshore Blvd. W. Toronto. Ont. M8W 1M9
전화 : (B)(416)255-8301, 259-5822 (R)(519)653-3329

공인회계사 이경복
CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANT
3416 Dundas St. W. #206. Tor. 전화 : 766-5639

이영철 회계사 M.B.A., R.I.A.
ACCOUNTANT & CONSULTANT
344 Bloor St. W. #304 전화: 921-1294

이명윤회계사무소(스카보로지역)
44 Gil Roy Dr. Scarboro(Kennedy & Ellesmere)
전화 : 752-9332(R) 오후5시반 이후

파실 물건이 있으시거나 교환하시고 싶은 물건이 있으시면 저희 안내광고를 이용해 보세요.
그 효과에 깜짝 놀라실 것입니다.

아세아 한약방

◉ 특수한약처방및 침술, 각종보약, 각종병약
◉ 물리치료(식이요법, 단식요법, 무료상담)
◉ 무병장수의 비법은 한약과 건강식품으로
◉ 영업시간 : 월－토: 오전10시 － 오후 8시
◉ 편리한 자동 전자약탕기 보급.
645 Bloor St. W. 530－4900(B)
전화 : 968－3586(R), 530－0522(B).

한국 CLASSIFIED

한인업소 전화번호는 한국안내광고에서

RUOFF
다이야몬드·각종보석
Wholesale 가격 !
◉각종 보석 디자인
◉Custom 디자인
◉보석 수리전문
50% OFF
345 Bloor St. E. Toronto
(Ent. 79 Huntley) 전화 : 922－8350

구 인

캐나다 수입업자가 한국측 합작선을 찾읍니다. 단체나 개인, 전문적인 회사면 더욱 바람직함.Jorcorp Inc.
5030 Maingate Dr. Miss. Ont. L4W 1N5. 전화 : 273－9484(George)

5학년 남자어린이 영어지도 해 주실분(고등및 대학생) 구함. Eglinton & Weston Rd. 지역
전화 : 767－5960, 763－4296

가게 헬퍼구함(경험있는 남자분 원함)
2887 Dundas St. W.(keele St. 에서
한블록 서쪽) 내방원함.

가게 헬퍼 구함.
(경험있는 Single 남자분 원함)
전화 : 597－1115(다운타운 지역)

Oakville에 있는 식당에서 일하실
웨이트레스 약간명 구함. 582 kerr St.
전화 : 842－0647 Mr. 김(오후3시 이후)

Sudbury에 있는 그로서리 가게 메니저 구함.
전화 : 683－3391 Mr. 김

출퇴근 하시면서 가사일 돌보실분 구함.
(주 6일)
전화 : 763－2980(B), 769－9854(R)

◉경험있는 45세 미만의 여자분으로서
한식요리및 일식요리사 구함.
◉웨이트레스 구함.
전화 : 537－0432
주소 : 658½ Bloor St. W. Tor.

Store helper full－time(입주)과, part－time 독신남자.
살림돌보며 가게일 봐주실 50대(입주) 아주머니
연락주세 요.
가게 전화 : 690－6572
주소 : 2038 Queen St. E. Toronto. M4L 1J4

웨이트레스 1명구함.
전화 : 532－2727

그래픽코스를 수료했거나, 소질있으신 분 구함.
풀타임 또는 파트타임.
전화 : 251－9587 크로바프린팅

입주하셔서 두아이(5살·7살) 돌봐주시고.
살림도 도와주실 할머니 구합니다.
전화 : 487－8665(오후 5시이후 전화요망)

도넛츠 가게 일하실분 구함. Midnight 풀타임 또는
주말 파트타임. 다운타운 또는 West 지역
전화 : 222－3877

입주하셔서 가사와 애기 돌봐주실분 구함.
전화 : 266－6355

베커스토아 헬퍼구함. 밤11시～아침7시. 경험있고 영어좀 할 수 있는 분. 261 College St. Tor.
전화 : 979－2545(B). Mr. Gus Doudoumis

당사에서는 영어와 한국어를 구사할 수 있고,
경험있는 Tire Salesman과 비서를 구하고 있음.
단, Canadian Citizenship 소유자라야 합니다.
관심있는 분은 연락바랍니다.
연락처 : Kum Ho Canada Inc.
전화 : 224－2491 (Mr. 박)

입주하셔서 애기 봐주실 분 구함.
전화 : (R)282－6223
(B)839－8438

경험있는 풀타임 큰 Presser 기술자(남자) 및 재봉사 급구.
전화 : 766－3122 Mr. 리
(오후1시이후 부터 오후7시 연락)

사 람 찾 음

충남예산군 신양중학교 11회 동창 예고졸업한 양경숙씨 찾음. 결혼후 이경숙. 76년도에 엄마, 동생 경순과 함께 캐나다 이민왔고 78년도 Weston Rd.에 살았었음. 뉴욕서 친구 손임순이 찾음.
전화 : (212)278－6393.

구 혼

결혼상담, 전자침(한국기원내)
653A BLOOR ST. W. TORONTO.(18세부터 60세 사이)
전화 : 533－0168 매일1시－10시 Mr. 최·김

개 인 지 도

피아노 레슨
Royal Conservatory 시험준비. All Level.
전화 : 669－5517 Mrs. 리 (Steeles & Bathurst))

치과기공 개인지도(Crown & Bridge Ceramic)
짧은기간내 적은 경비로 많은 소득을 얻는 기술.
(낮)636－1435, (밤)635－7116 박창우

한국기관·해외지사

총영사관	598－4608
무역진흥공사	977－8784
외환은행	364－2890
외환은행 Bloor지점	533－8593
한일은행	865－0456
조흥은행	363－3448
KAL	862－8250
현대자동차	477－0202

가 구 점

ecosys Ecosys Furniture
• 고급가구 전문 • 저렴한 가격 •신용보장
21 Vaughan Rd. (1440 Bathurst St.)
전화 : 657－1785 (김 만 구)

모드가구점 (MOD ADDITIONS FURNISHINGS)
2300 Yonge St. Tor.(Yonge & Eglinton Centre) 고급가구전문
전화 : B)486－0397 홍애연 (9:30am～9:00pm)

매 매

한사람이 할수 있는 위치 좋은
아이스크림 도넛숍 팝니다.
전화 : 466－3995 (오후 2시전 전화요)

일본음식점 매매. 가격을 많이 내렸음. 좋은 리스와 좋은 자리. 좋은 비지네스. 46 Seats LLBO & Bar 카운터
전화 : 270－3930, 277－2490(R) Mrs. Ebata

버라이어티, 기프트스토아 매매
주매상 $7,000. 아스킹 $10만5천(짧은 시간)
(로타리오 머신외 수입) 전화 : 223－8805 Mr.이

버라이어티 스토아 매매.
아침 9시－밤 10시.
전화 : 222－3109

버라이어티 가게 달린 2층건물 매매
직접 내방 바랍니다.
774 St.Clair Ave. W.

2개 프렌차이스 스토아 매매
◉주매상: $4,000. 렌트 낮음. ◉주매상: $6,000
전화 : 299－4091 (오후 4시～10시)

Baskin Robbins Ice Cream 급매
Oakville에 있는 간편하고 안정된 비지네스.
주위환경이 좋은 큰 쇼핑 Mall에 있으며, 일요일과 공휴일 문닫음. 한주인이 6년간 운영하고 있으며 리스: 10년.
권리금: $35,000+Equipment(6만불) (조정가능함)
전화 : 월－금 827－0995(11AM～5PM) 토·일 827－7057 Mr. 최

▲Bloor St. 인베스먼트 $179,900
▲Yonge st. 에 위치한 Fruit 스토아
주매상 $5,000. 렌트 $1,400. 가격 $60,000
▲Yonge St. 인베스트 빌딩. $269,900
전화 : 535－1170 박문희(Clara Park)
Royal Trust

버라이어티 & 그로서리 스토아 매매
Keele 써브웨이 근방. 리스: 5년. 아스킹: $25,000+스탁
전화 : 535－6838(오후 6시이후)

캠핑 트레일러 팝니다. 6인용 WT.: 460Kg.
2 Gas burner stove. 씽크 달려있고 냉장고(프리저 포함).
전화 : 283－1733

2층 빌딩과 가게 매매
1층은 그로서리 스토아. 1,200 sq.ft.
2층은 2개 아파트먼트 있음.
19년된 깨끗한 건물
주매상: $5,000. 개인매매
전화 : (514) 671－1941 몬트리얼

비데오 아케이트 매매
수십가지의 중고 Pineball과 비데오 머신
전화 : 691－8337 Mr. Lee

Gift & 버라이어티 스토아 매매
짧은 시간(9AM～9PM). 주6일. 좋은 이윤.
로타리오+티켓(월수입 $1,000 이상). 년매상 14만불.
렌트 $700. 아스킹 $59,000(스탁포함)
전액 Cash 원함.
2438 Lakeshore Blvd. W. 전화 : 251－9949

성공한 버라이어티나 Gift 스토아 원합니다. 트라픽이 많은 Mall안에 있고 동쪽끝 원함.
전화 : 496－1592 Mr. Lalani

비데오 & Pinball 아케이드 매매
좋은 수입. 짧은 시간. 꼭 관심있으신 분만 연락바람
842－6195. 359 Kerr St. Oakville.

79년 밤색 VOLVO 스테이션·웨곤 245DL.
AM·FM 카세트. 컨디션 좋음. 가격: $4,900
전화 : 767－5080 Mr. 리

자녀들의 필수교과서 "WORLD BOOK" 백과사전
총 22권 • Special 가격으로 판매.
문의처 : 533－2364 김
767－1702 (오후 6시이후)

댄 스

부루스, 지루박, 도롯도, 탱고, 월츠, 폴카, 디스코, 차차···. (출장지도및 주말지도도 함.)
◉개인·소구룹·단체. 문의: 742－4208 김유수

－배워도 자신이 없는 분. －특별개인지도함.
－홀 준비되어 있음(출장지도는 밤 11시이후)
전화 : 271－0741 Mr. 명

여 권 분 실

임종민(Lim Jong－Min)
1976년 발행 한국이민 여권. 생년월일 1950년 8월27일생.
66 Elfred Blvd. Scarboro. 전화 : 751－9280

아 파 트 렌 트

간이모텔 단기·장기 불문. 여행자에게도 크게 편리함. 693 Bloor St. W. Clinton House(Christie 지하철정거장옆 아리랑식당 앞) 전화 : 535－9541 Mr. 김

아파트 세놓음니다. 교통이 편리한 다운타운 2베드룸과 1베드룸.
전화 : 365－1489(낮) 493－9599(저녁5시 이후)

---

1 Bed Room 아파트 써브렛
월 $330. 105 West Lodge(랜스다운×퀸)
전화 : 531－5828 Mr. 김

Flat 아파트 2층(1 Couple 또는 개인2명)
방2개, 부엌, 목욕탕. (레이크셔×키플링)
(오후6시 이후 전화요망) 전화 : 251－6103 Mr. 오루사

전세(Semi－Det. $650)
Pape 써브웨이에서 1블럭
전화 : 282－0236, 461－2771, 968－6284

간 판

각종 고급간판 제작 및 수리 (CITYLITE SIGNS CO.)
777 WARDEN AVE.
전화 : 751－9236, 757－2106 홍 진 표

J Studio Signs (각종 간판, Silk Screen, Graphic)
127 Manville Rd. at Warden & Eglinton
전화 : (B)755－9087, (R)755－5304 이종소

꽃 집

다우스 꽃집 (DAWES FLORIST)
◉각종 어랜지먼트 & 각종 플랜트 • 각처 주문배달함.
464 DAWES RD.(VICTORIA PK. & ST. CLAIR)
TORONTO. ONT. M4B 2E9
전화 : 751－5851(B) 757－6711(R) 이동환

한인경영 최대꽃집 Yonge Flower Shop
◉각종 플랜트, 어렌지멘트
◉화환 전문(일류 꽃전문가 고용)
◉토론토 전 지역 배달
589 Yonge St.(영×웰스리)
전화: 960－6265 Mr. 김

제인·파 꽃집 (Jane Park Plaza 내)
각종행사, 생일, 결혼, 장례꽃 등등
주문, 배달함
전화 : (B)769－0609, (R)242－5194 (여정웅)
875 Jane St. Toronto. M6N 4C4

꽃집 욕－다운 (York Downs Florist)◉각종 어렌지와 Plant. 기타일체, 특히 분재(Bonsai)취급및 문의 환영. 배달함－이한균
◉3901 Bathurst St. Downsview 전화: (B)635－9794 (R)635－1288

Bloor & Kennedy 꽃집
결혼, 개업용 화환및 Plant
2194 Bloor St. W. 전화 : 766－0175

Lotus Florist And Gifts(메트로 전역. 캐나다및 미국 주문당일 배달. 영국·유럽은 3일전. 한국·기타지역: 1주일전.)
792 Bathurst St.(at Bloor) 전화: 533－3884·533－0705 Mrs. 김

정순꽃집(Marklandwood Plaza 안)
4335 Bloor St. W.. Etobicoke
전화 : (B)622－8516. (R)279－3719 허소피아

도 서 판 매

자녀교육을 위한 성공의 열쇠!!
ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA (전30권) 부리테니카
연락처 (416) 469－1350 (H). 463－7423(B) 이송원

메 리 야 스

온가족이 애용하는 고급내의 쌍방울메리야스
602 BLOOR ST. W.
전화 : 532－5394(B). 742－0737(R)

미술연구소

삼우스튜디오 ◉화/오후5시－6시30분 아동미술교실. 7시－9시 성인미술교실 ◉수/오후7시－9시 인체뎃상(성인)
58 Wade Ave. 전화 : 537－7630, 961－9780

미 용

킴스미용실(코리아하우스 뒤)
◉일·월요일 휴무.
전화: 532－7094(B) 438－0628(R) Mrs. Oh

스타미용실 (Mrs.김) ◉남녀커트·파마전문. •2437 Finch Ave. W. 화·토: 9am～8pm. (B)741－4410. 매주월요일만 동부영업: 10am～7pm 일요일 휴업. 전화: 267－0333(동부한국식품 플라자 내)

소니아미용실 신부화장, 남녀커트, 파마전문
2085 Lawrence Ave. E. Jovan Plaza unit 3 (우체국옆)
전화 : (B)759－8854. (R)755－2759 미세스 허

로마노미용실 김 조 자
330 Dixon Rd. W. (Islington 과 Kip ling 사이)
전화 : 248－2957(B) 247－6875(R)

마야미용실 632 Bloor St. W.
한국관앞 서울여행사 2층
전화 : 588－1480(B). 924－0221(R)

Annie's 미용실.
전화 : 463－9071 Mrs. 리
812 Queen St. E.(퀸×브로드·뷰)

레이몬드미용실(수잔:한국인)－◉남·녀 컷, 파마전문
월－금: 오전9시－오후8시, 토: 오전9시－오후5시
2491 Lakeshore Blvd.(레이크셔×로얄욕) 전화: 255－4745

빵 집

Honey Home Bake Shop － 결혼·회갑·생일등 각종 케익과 샌드위치 Tray·샐라드 주문배달.
전화 : 961－9780 Mrs. 장 276 Dundas St. E.

번역및통역

번역통역(통역은 월요일만 합니다.)
CHARLES YU(유좌석) 10 SUNRISE AVE UNIT 203.
전화 : 759－9505(5시 이후) M4A 2R1

변 호 사

RALPH M. LEVINE B.A., LL.B.,(Barrister & Solicitor)
627 Bloor St. W. #302(외환은행 블루어지점 3층)
전화 : 533－8539 ★통역 항상 가능함.

보 석

Young Sook's 보석상
★각종 보석 취급, 최저가격, 중고교환가능
215 Yonge St. (B)368－7961 (R)690－5217 민영숙

보 험

Pro Insurance Brokerages Inc.
P.O. BOX 126
Etobicoke. Ont. M9C 4V2

김 종 조 종합보험
전화 : 535－7200

임페리알 LIFE (김홍량)
전화 : 961－3774

SUN LIFE (백용빈)
전화 : 497－3800

조규혁 종합보험
전화 : 233－6236

SUN LIFE (윤호영)
전화 : 922－3111

SUN LIFE (김신명)
전화 : 922－3111(B) 791－8196(R)

SOVEREIGN LIFE (강경범)
전화 : 233－6236(B) 279－7774(R)

부 동 산

복덕방 ROYAL TRUST CO.(로얄 트러스트)
곽 석 용 전화 : (B) 752－3111. (R)298－0398

D.F.McALLISTER R.E.LTD. 김 시 성
투자전문(IC & I)
전화: (B)497－0600

이 훈 모 부 동 산
전화 : 225－1204

황용헌부동산(주택매매·사업체 일체) (B)449－8644～6 ((R)286－1548 ★이헌영 (R)686－0207 ★ 유웅복 (R)447－9395 ★임윤식 (R) 636－7950 ★강정숙 (R)244－8918 ★임분옥 533－9061

CANADA PERMANENT TRUST CO.
황 순일 전화: 481－3443(B) 745－5485(R)

SINCERE REALTY INC. (채준성 : David Chae)
주택 사업체등 모든 부동산 취급.
전화 : (R)633－7892. (B)497－8900

A.E. LEPAGE (우 덕 이)
전화 : 741－9170

이 대 환 부 동 산
전화 : 535－1251

CENTURY 21 복덕방
조준상(John Cho)
전화: 743－7722(B), 742－0260(R)

SKYLINE REAL ESTATE LTD.
김종조 651A BLOOR ST. W. TORONTO.
전화 : 535－0028

사무용구및 계산기

S B S캐쉬 레지스터 퀸스웨이×이슬링톤
각종 전자계산기 취급 (2년간 보증)
전화 : 252－7377(B) 762－4536(R) Mr. 안수일

사 진

새 한 칼 라 현 상 소(R)654－5691 전화 : 535－7772
결혼·돌사진·각종 증명사진·회갑·출장환영
현상 인화 확대, 비데오 촬영. 630 BLOOR ST. W. TOR.

무 지 개 칼 라－촬 영 전 문
COMMERCIAL·ART PHOTOS·WEDDINGS·VIDEO촬영
36 Neapolitan Dr. 전화 : 438－4435 오후9시30분까지

생 선

Big Fish Market "일·월요일 휴업"
▲얼리지 않은 각종생선. ▲싱싱한 횟감 주문받음
765 The Queensway & Royal York. 전화 : 259－1585

Forest Glen Sea Food.
3413 Fieldgate Dr. Missi.
(Bloor & Two Block East of Dixie) 624－3092 임호빈

CANADIAN FISH MARKET
수십종류의 싱싱한 생선및 횟감.
658 Bloor St. W. 전화 : 535－2431 박용곤

선 물 센 타

거북이 선물쎈타
617 Bloor St. W.
전화 : 535－2143(B)

빅·세븐 선물쎈타
678 Bloor St. W.
전화 : 533－7966

T. V.

한국비데오센타 ◉각종비데오테프 대여전문
◉품질보장, 신용본위, ◉비데오기계, T.V.판매
전화 : 532－0210 678 Bloor St. W. 손병헌

SONY Video, T.V., Stereo
Bayview Electronics, Bayview Village Centre
(Bayview & Sheppard) 전화 : 224－1622 김항섭

아카데미 TV & STEREO CO.
SANSUI, BRAUN, ZENITH, TELEFUNKEN 등
• 특별대매출. ◉ 월부판매 알선
★ 동부 255 MORNINGSIDE AV. 282－2820
★ 서부 Finch West Mall(Finch & Weston) 745－5555

STEREO KING 전화 : 766－4770
◉ 고급 라디오, 전축 전문센타
◉ 전축 스테레오 수리전문
◉ 비데오 취급
2989 DUNDAS ST. W. (킬 × 던다스)

NIPPON VIDEO센타 ◉각종 일본테잎전문(4,000개이상) ◉비데오머신 판매. 1993 Danforth Ave.(덴취스×우드바인) Tel: 698－0633 Mr. 하마구찌 "일요일 Open"

크린톤에서 만납시다 CLINTON HOUSE
○각종 모임을 위한 대·소 방실 있음.
○아늑하고 조용 —— 마이크시설 있음.
693 BLOOR ST.W.
535·9541 MR 김

봄맞이대매출

생동하는 새봄을 맞아
여러분의 보금자리를
환하게 새롭게 꾸며
보시지 않겠읍니까?

여러분의 상담에 성의껏
응답해 드립니다.

- **READY MADE**
  쎄일가격에서 15% OFF
- **STOCK BLIND**
  45%OFF
- **CUSTOM BLIND**
  30%OFF
- **CUSTOM MADE DRAPERY**
  종전과 같은 쎄일가격

◇각종류별로 할인해 드립니다.

다양한
신품목
다량입하

4141 DIXIE RD.
ROCKWOOD MALL (딕시×버남돌프)

LUCKY DRAPERY

☎ 625-0698

창립제 **10** 주년기념

□일 시 • 83년 3월26일(토) 오후 4시
□장 소 • Toronto Hilton Harbour Castle
(1 Harbour Square, Toronto)

실협의 밤

금주말로 박두

◎상품진열쇼의 빅세일을 이용하십시요.
◎현장에서는 티켓을 판매하지 않습니다.
◎넥타이를 착용하시도록 부탁합니다.

"희극의 바보황제"
배삼룡

"그대 있기에", "작별의 밤"
서유미

81년도 신인가수상
"꽃사슴"
조경미

"여보"
"정말 가시나요"
태진아

"오동동타령"
최진이

사나이부르스
배 성

권순근과 ADD-K

드 럼 : 권순근
올 갠 : 함효상
키 타 : 신상철
베이스 : 정철하
찬조색스폰 : 최영호

상품진열쇼 및
빅•쎄일
현장주문
오후 4 시부터
7 시까지

경품및 기증자명단

경품	기증자
◉포니자동차 1대 $6,000	
◉세계일주항공권 $5,000	카나다한국외환은행
◉밍크자켓 $3,000	미도파백화점
◉현금 $3,000	Rosen Dairy
◉현금+Atari비데오및 인형 $3,000	Hostess Foods
◉서울왕복 비행기표	서울여행사
◉서울왕복 비행기표	윤중태치과
◉현금 $1,000	Frito Lay
◉현금 $1,000	Panasonic Battery
◉현금 $1,000	Humpty Dumpty
◉현금 $1,000	Adam Brand
◉Las Vegas 비행기표및 호텔(7박8일)	칠성인쇄소
◉경품 1점($200)	한인회 임원일동
◉여행용가방($100)	아리랑 식당
◉현금 $2,000	Neilson 아이스크림
◉현금 $100	Halton Caird 보험
◉현금 $200	Crown Life 보험
◉현금 $500	SBS 사무용품
◉현금 $500	IRWIN Specialty
◉현금 $100	PCO Service
◉현금 $500	KISCO Prouct
◉현금 $500	Hall Mark Cards
◉진주목걸이($300)	영숙보석상(민영숙)
◉Pantyhose 10Dz. ($200)	Modena Hosiery
◉Dunhill Gold Lighter($400)	Rothmans of Pall Mall
◉현금 $1,000	Sealtest
◉Head Table꽃($300)	Carlton Flower
◉현금 $1,000	Canada Dry
◉현금 $1,000	Dempster Bread
◉벽시계 4개($500)	PEPSI COLA
◉Miami 왕복 비행기표	조흥은행
◉현금 $600	City Light 홍진표
◉고급재봉틀 $500	김태진 전이사장
◉현금 $500	신의상사
◉가정용 대형냉장고	Richvale냉동 오현구
◉고급 골프클럽 1셋트	Munami Trophy
◉한국일보 영구구독권	한국일보사
◉민중신문 영구구독권	민중신문사
◉코리안저널 영구구독권	코리안저널사
◉자전거 1대	Brandon Sports
◉자개커피테이블($2,000)	거북이나전칠기사
◉고급 벽시계	코리아타운 번영회장
◉Lynx Black Metal Driver 1 Set,	이동환
◉녹음기	한국관
◉보약재	보광한약방
◉비데오 1년 대여	한국비데오 손병헌
◉고급 자개커피테이블 $600	에코시스가구점
◉현금 $500	UBA
◉생선($600)	Black Sea Fish 도매상
◉승용차 무료페인팅($400)	Champagne Collision
◉통기타 1점	권순근
◉50Lbs 쌀5포	한밭식품
◉현금 $1,000	한일은행
◉현금 $1,000과 펜2천개	Coca Cola
◉현금 $500	Benson & Hedges
◉ATARI Computer($500) 현금 $1,000	York Ice Cream
◉현금 $2,000	Intercity News
◉현금 $500	Kimberly Clark
◉현금 $500	Neilson Chocolate
◉Cash Registar 1대($1,200)	SKYWAY Business Machines
◉한국 이불Set 4개($1,000)	PANASIA FOODS(이칭숙)

□티 켓 • $20 □예매처 • 실협임원및 이사•각식품점•협회사무실 (416) 533－7923

ONTARIO KOREAN BUSINESSMEN'S ASSOCIATION

온타리오 한인 실업인 협회

DESIGN • KWI STUDIO (425－8043)